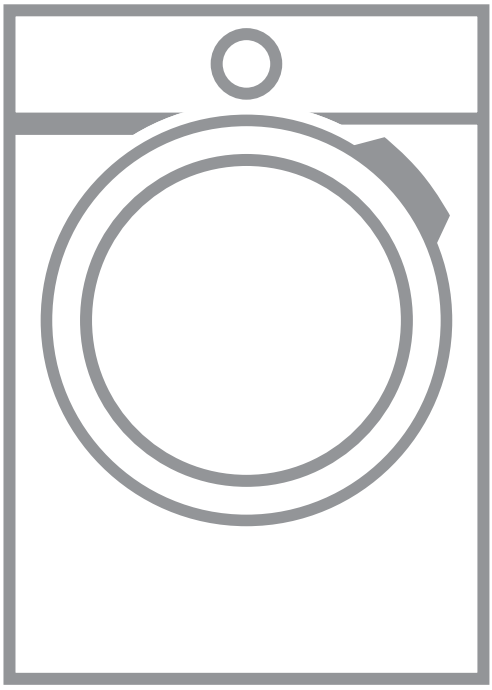
T9DEC68S

RU **Инструкция по эксплуатации** 2
Сушильная машина

UK **Інструкція** 37
Сушильний барабан

USER MANUAL



AEG

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ....3
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ....7
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ....10
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ....11
5. ПРОГРАММЫ....12
6. РЕЖИМЫ....15
7. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ....17
8. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ....18
9. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ....21
10. УХОД И ОЧИСТКА....22
11. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ....25
12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ....29
13. АКСЕССУАРЫ....31
14. КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО....32
15. ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ В СООТВЕТСТВИИ С РЕГЛАМЕНТОМ ЕС 1369/2017....34
16. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ....35

ДЛЯ ИДЕАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим вас за выбор данного изделия AEG. Оно будет безупречно служить вам долгие годы – ведь мы создали его, призвав на помощь инновационные технологии, которые помогают облегчить жизнь и реализуют функции, которых не найдешь в обычных приборах. Потратьте несколько минут на чтение, чтобы получить от своей покупки максимум пользы.
На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:
www.aeg.ru/support



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:
www.promo.electrolux.ru



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:
www.electrolux-1.ru

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.
При обращении в сервисный центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, продуктовый номер (PNC), серийный номер.
Данная информация находится на табличке с техническими данными.

⚠ Внимание / Важные сведения по технике безопасности.

ⓘ Общая информация и рекомендации

Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем приступить к установке и эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей Инструкцией. Изготовитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту Инструкцию под рукой в надежном месте для последующего использования.

- Ознакомьтесь с инструкциями.

 Внимание! Существует опасность возгорания! / В составе горючие материалы.
Прибор содержит горючий газ пропан (R290). Это газ, безвредный для окружающей среды. Не допускайте нахождение огня и потенциальных источников возгорания рядом с прибором. Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника, содержащий пропан.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями



ВНИМАНИЕ!
Существует риск удушья, получения травм или стойких нарушений трудоспособности.

- Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им

представление об опасности, связанной с его эксплуатацией.
- Детям в возрасте от трех до восьми лет, а также лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор.
- Детям младше трех лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Если прибор оснащен устройством защиты детей, его следует включить.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.

1.2 Общие правила техники безопасности

- Не вносите изменения в конструкцию прибора.
- Если сушильная машина устанавливается поверх стиральной машины, используйте монтажный комплект Комплект для вертикальной сборки, который можно приобрести в авторизованных магазинах, может использоваться только с приборами, которые перечислены в поставляемых вместе с принадлежностью инструкциях. Внимательно изучите их перед установкой (см. Вкладыш с инструкцией по установке).
- Прибор может быть установлен как отдельно, так и под столешницу, если под ней достаточно места (см. прилагаемую инструкцию по установке).

- Не устанавливайте прибор за дверью, запираемой на ключ, за раздвижной дверью или за дверью с петлями, расположенными на противоположной стороне по отношению к петлям на дверце прибора, чтобы не помешать полному открыванию дверцы прибора.
- Вентиляционное отверстие в днище не должно перекрываться ковровым покрытием, ковриком, подставкой или любым иным напольным покрытием.
- ВНИМАНИЕ! Подключение прибора к электросети не должно выполняться через внешние переключающие устройства, например, таймеры, а также через электрические цепи, регулярно включаемые и выключаемые поставщиком электроэнергии.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по завершении процесса установки прибора. После установки прибора убедитесь в наличии свободного доступа к вилке сетевого кабеля.
- Во избежание обратного притока газов, образующихся при сгорании газа или других видов топлива (включая камины), обеспечьте в помещении установки прибора хорошую вентиляцию.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не устанавливайте прибор в помещениях, в которых отсутствует вентиляция. Прибор содержит горючий газ пропан (R290). Это газ, безвредный для окружающей среды. Не допускайте нахождение огня и потенциальных источников возгорания рядом с прибором. Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника, содержащий пропан.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. В случае установки прибора в закрытых нишах или в лучае его встраивания не перекрывайте вентиляционное отверстие в корпусе прибора.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не допускайте повреждения холодильного контура.
- Во избежание несчастного случая, замену поврежденного кабеля питания должен выполнять изготовитель, авторизованный сервисный центр или специалист с аналогичной квалификацией.
- Не превышайте максимально допустимую загрузку в 8,0 кг (см. главу «Таблица программ»).
- Не используйте прибор для вещей, подвергшиеся чистке с помощью промышленных химикатов.
- Уберите скопившийся вокруг прибора ворс и элементы упаковки.
- Не пользуйтесь прибором без фильтра. Очищайте фильтр для ворса до и после каждого использования.
- Не сушите в сушильной машине нестиранные вещи.
- Перед сушкой в сушильном барабане изделий, загрязненных кулинарным жиром, ацетоном, спиртом, бензином, керосином, пятновыводителем, скипидаром, воском и средствами для удаления воска, необходимо выстирать их в горячей воде с дополнительным количеством стирального порошка.
- Нельзя сушить в сушильном барабане изделия из вспененной резины (латексная губка), шапочки для душа, водостойкие текстильные изделия, изделия на резиновой основе, а также одежду и подушки со вставками из вспененной резины.
- Смягчители для ткани и аналогичные средства следует использовать в соответствии с указаниями их изготовителей.
- Извлекайте из вещей все предметы, которые могли бы стать причиной возгорания, например, зажигалки или спички.
- ВНИМАНИЕ! Запрещается останавливать сушильный барабан до завершения цикла сушки за исключением случая, когда белье быстро

вынимается и расстилается для обеспечения рассеивания тепла.
- Прежде чем приступить к операциям по чистке и уходу, выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

 Внимание! Существует опасность возгорания! / В составе горючие материалы.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.
- Следуйте приложенной к прибору Инструкции по установке.
- Не устанавливайте прибор в помещениях, в которых отсутствует вентиляция.
  Прибор содержит горючий газ пропан (R290). Это газ, безвредный для окружающей среды. Не допускайте нахождение огня и потенциальных источников возгорания рядом с прибором. Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника, содержащий пропан.
- Никогда не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении: прибор имеет большой вес. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 5°C или выше 35°C.
- Пол на месте установки прибора должен быть ровным, прочным, чистым и не бояться нагрева.
- Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция.
- Во время перемещения прибор должен всегда находиться в вертикальном положении.
- Задняя сторона прибора должна находиться у стены.
- После установки прибора в рабочее положение при помощи уровня убедитесь в том, что прибор выровнен надлежащим образом. В противном случае отрегулируйте соответствующим образом высоту ножек.

2.2 Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!
Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- ВНИМАНИЕ! Данный прибор предназначен для установки/ подключения к заземлению в здании.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Включайте машину только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Для отключения машины от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь только за вилку.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.

2.3 Использование

ВНИМАНИЕ!
Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, получения ожогов или повреждения прибора.


Внимание! Существует опасность возгорания! / В составе горючие материалы. Прибор содержит горючий газ пропан (R290). Это газ, безвредный для окружающей среды. Не допускайте нахождение огня и потенциальных источников возгорания рядом с прибором. Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника, содержащий пропан.

- Данный прибор предназначен только для бытового применения (в помещении).
- Не сушите поврежденные (порванные, потертые) изделия с набивкой или наполнителями.
- Если при стирке белья использовался пятновыводитель, выполните дополнительный цикл полоскания, прежде чем запускать цикл сушки.
- Сушите только изделия из тканей, которые подходят для сушки в приборе. Следуйте указаниям, приведенным на этикетках по уходу за изделиями.
- Не пейте конденсат/ дистиллированную воду и не готовьте на них пищу. Это может причинить вред здоровью людей и домашних животных.
- Не садитесь и не вставайте на открытую дверцу прибора.
- Не сушите в приборе неотжатые вещи.

2.4 Внутреннее освещение

ВНИМАНИЕ!
Существует опасность травмы.

- Светодиодное свечение в видимой части спектра: не допускайте попадания светового луча непосредственно в глаза.
- Для замены лампы внутреннего освещения обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

2.5 Уход и чистка

ВНИМАНИЕ!
Это может привести к повреждению прибора или травмам.


Внимание! Существует опасность возгорания! / В составе горючие материалы. Прибор содержит горючий газ пропан (R290). Это газ, безвредный для окружающей среды. Не допускайте нахождение огня и потенциальных источников возгорания рядом с прибором. Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника, содержащий пропан.

- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Очищайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.
- Соблюдайте осторожность при очистке прибора, чтобы не допустить повреждения системы охлаждения.

2.6 Компрессор

ВНИМАНИЕ!
Существует риск повреждения прибора.

- Тепловой насос этой сушильной машины и его контур заполнены специальным хладагентом, не содержащим фторо- и хлоросодержащие углеводороды. Контур должен сохранять герметичность. Повреждение системы может привести к утечке.

2.7 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Используйте только оригинальные запасные части.
- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в исключительно сложных температурных, вибрационных и влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

2.8 Утилизация

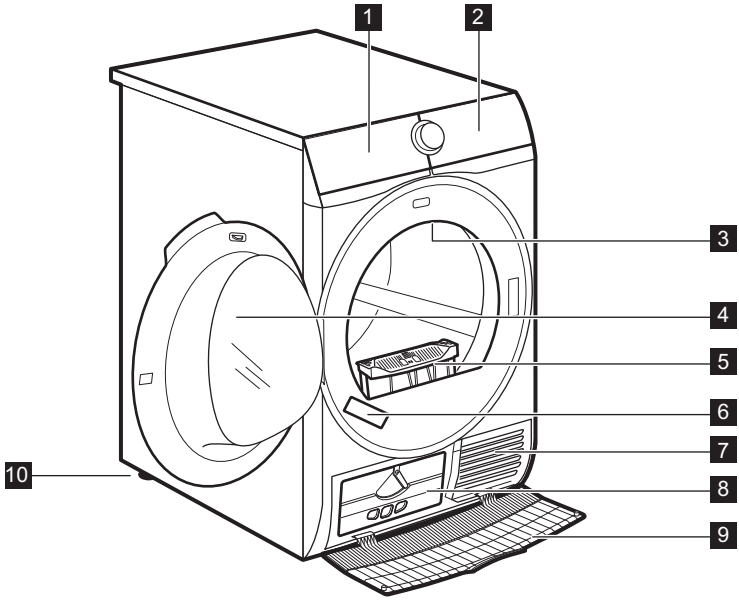


ВНИМАНИЕ!
Существует опасность травмы или удушья.


Внимание! Существует опасность возгорания / Существует риск повреждения имущества или прибора.

- Отключите прибор от электросети и водопровода.
- Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.
- Прибор содержит горючий газ пропан (R290). Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Удалите защелку дверцы, чтобы дети или домашние животные не оказались заблокированными в барабане.
- Утилизируйте прибор в соответствии с местными требованиями к утилизации отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).

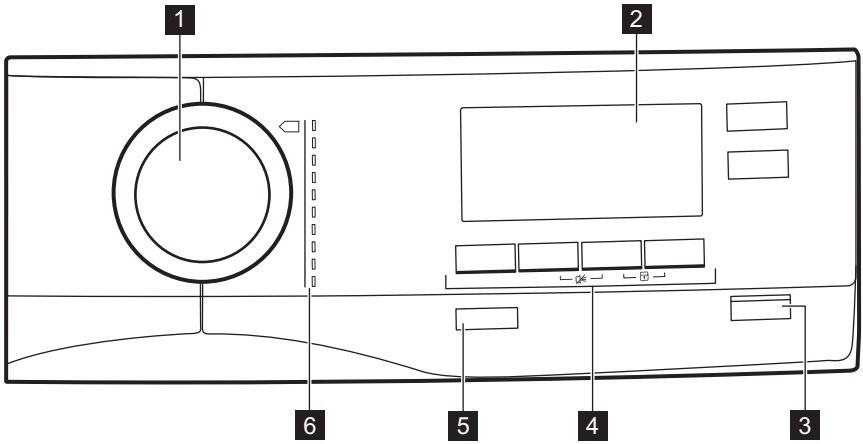
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



1 Контейнер для конденсата
2 Панель управления
3 Внутреннее освещение
4 Дверца прибора
5 Фильтр
6 Табличка с техническими данными
7 Вентиляционные щели
8 Крышка конденсатора
9 Крышка конденсатора
10 Регулируемые ножки

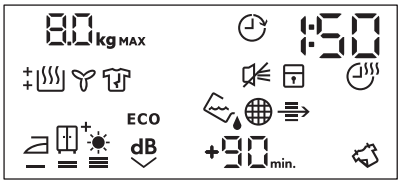
Для облегчения загрузки белья и упрощения установки прибора дверца имеется возможность перевешивания дверцы (см. отдельную брошюру).

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

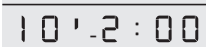


1 Селектор программ
2 Дисплей
3 ▷‖ Кнопка Старт/Пауза
4 Опции
5 ⏻ Кнопка Вкл/Выкл с функцией *auto-off* функция
6 Программы

4.1 Дисплей



Символ на дисплее	Описание символа
8.0 kg MAX	максимальная загрузка белья
⏲	включена опция отсрочки пуска
30'-20h	выбор времени отсрочки пуска (от 30 минут до 20 часов)
1:50	индикация времени цикла
🔕	звуковой сигнал выключен

Символ на дисплее	Описание символа
	«Защита от детей» включена
	опция «Время сушки» включена
	выбор сушки по времени (от 10 минут до 2 часов)
	индикатор: *слейте воду из контейнера для сбора конденсата*
	индикатор: *Произведите очистку фильтра.*
	индикатор: *проверьте состояние коллектора конденсата*
	опция уровня сушки: под утюг, в шкаф, в шкаф+, очень сухое
ECO	Опция **ECO** включена
	Опция Очень тихо включена
	Опция Освежить включена
	продление заданной по умолчанию продолжительности этапа «антисминание»: +30 мин, +60 мин, +90 мин)
	индикатор: *фаза сушки*
	индикатор: *фаза охлаждения*
	индикатор: *фаза «антисминание»*

5. ПРОГРАММЫ

Программы	Загрузка [1]	Свойства/символы на ярлыке [2]	
 [3] Хлопок Эко	**8,0 кг**	Цикл, предназначенный для сушки хлопка до уровня сухости «В шкаф» с максимальной энергоэффективностью.	/ 
 Хлопок	**8,0 кг**	Цикл предназначен для одновременной сушки одежды разного размера и рисунка из хлопка.	/
 Синтетика	**3,5 кг**	Синтетические или смешанные ткани.	/ 

Программы	Загрузка [1]	Свойства/символы на ярлыке [2]
MIX Смешанные ткани **XL**	**6 кг**	Сочетание одежды из хлопка, смесовых тканей из хлопка и синтетики, а также одежды из синтетических волокон. /
Шерсть	**1 кг**	Шерстяные ткани. Щадящая сушка изделий из шерсти, рассчитанных на ручную стирку. Извлекайте вещи сразу после завершения программы.  Компанией Вулмарк (Woolmark Company) одобрено применение используемой в данной машине программы сушки шерстяных изделий с этикеткой «ручная стирка» при условии выполнения сушки в соответствии с указаниями производителя данного прибора. Следуйте инструкциям по уходу за изделием, приведенным на этикетке.M2001 Символ Woolmark является сертификационным знаком во многих странах.
Шелк	**1 кг**	Щадящая сушка изделий из шелка, рассчитанных на ручную стирку. /
Постельное белье **XL**	**4,5 кг**	До трех комплектов постельного белья, один из которых может быть двуспальным. /
Пуховики	**2 кг**	Куртки с перовым, пуховым, а также синтетическим наполнением, сшитые с использованием высокотехнологичных тканей. Перед сушкой застегните молнии. /
Куртки	**2 кг**	Уличная одежда, теходежда, спортивная одежда, ткани с начесом, водонепроницаемые и дышащие куртки, штормовки со съемным флисовым или внутренним теплоизолирующим слоем. Можно сушить в сушильных барабанах. /

Программы	Загрузка [1]	Свойства/символы на ярлыке [2]
Антибактериальная	**3 кг**	Высушивает и дезинфицирует одежду и другие предметы, поддерживая температуру выше 60°C длительное время, удаляя 99,9 % бактерий и вирусов[4]. Примечание: Этот цикл следует использовать только для влажных предметов. Не подходит для деликатных предметов. /

[1] Максимальный вес относится к сухой одежде.

[2] Информацию о маркировке ткани см. в разделе *ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Подготовка белья к стирке.*

[3] Программа ХлопокECO в сочетании с настройкой *в шкаф* Уровень сушки является стандартной программой для хлопка в соответствии с постановлением комиссии ЕС №392/2012. Она подходит для сушки белья из хлопка обычной степени влажности и является наиболее энергоэффективной программой для сушки влажного белья из хлопка.

[4] Протестировано на Candida albicans, MS2 Bacteriophage и Escherichia coli во внешнем испытании, проведенном Swissatest Testmaterialien AG в 2021 г. (отчет об испытании № 20212038).

5.1 Программы и совместимость опций выбора

	Опции				
Программы [1]	**Уровень сушки**	**dB Очень тихо**	**Антисминание**	**Освежить**	**Время сушки**
Хлопок Эко			■		
Хлопок		■	■	■	■
Синтетика		■	■	■	■
Смешанные ткани **XL**			■		■
Шерсть					■ 2)
Шелк			■		
Постельное белье **XL**			■		
Пуховики					

	Опции				
Программы [1]	**Уровень сушки**	**Очень тихо**	**Антисминание**	**Освежить**	**Время сушки**
Куртки					
Антибактериальная					

[1] Помимо программы, одновременно можно выбрать одну или более опций.

[2] См. главу «ОПЦИИ»: Время сушки в программе Шерсть

5.2 Данные по расходу

Программа	Отжим при / остаточная влажность	Время сушки [1]	Потребление энергии [2]
Хлопок **Eco** 8,0 кг			
В шкаф	1400 об/мин. / 50%	150 мин	1,25 кВт·ч
	1000 об/мин. / 60%	175 мин	1,47 кВт·ч
Хлопок 8,0 кг			
Под утюг	1400 об/мин. / 50%	110 мин	0,85 кВт·ч
	1000 об/мин. / 60%	125 мин	1,05 кВт·ч
Хлопок **Eco** 4,0 кг			
В шкаф	1400 об/мин. / 50%	90 мин	0,70 кВт·ч
	1000 об/мин. / 60%	105 мин	0,83 кВт·ч
Синтетика 3,5 кг			
В шкаф	1200 об/мин. / 40%	65 мин	0,47 кВт·ч
	800 об/мин. / 50%	85 мин	0,65 кВт·ч

[1] В случае неполных загрузок время цикла короче и прибор потребляет меньше электроэнергии.

[2] Ненадлежащая температура окружающего воздуха или недостаточный отжим белья может привести к удлинению времени цикла и повысить энергопотребление.

6. РЕЖИМЫ

6.1 Уровень сушки

Данная опция позволяет добиться требуемой степени сушки. Возможные варианты выбора:

– готово для глажки – уровень **под утюг**.

– пригодно для хранения – уровень **в шкаф** – данный выбор задается для этой программы по умолчанию.

– готово для хранения – уровень **в шкаф +**.

– готово для хранения – уровень **очень сухое**.

6.2 Очень тихо

Прибор работает с пониженным уровня шума, что не сказывается на качестве сушки. Прибор работает медленнее, и цикл занимает больше времени.

6.3 ECO

По умолчанию данная опция включена при выборе всех программ.

Потребляемая мощность на минимальном уровне.

6.4 Антисминание

Увеличение стандартного времени фазы «антисминание» (30 минут) по окончании цикла сушки до 120 минут. По окончании фазы сушки барабан время от времени вращается, чтобы не допустить сминания ткани. При выполнении фазы «Антисминание» белье можно вынуть из сушильного барабана.

6.5 Освежить

Используется, чтобы освежить белье после хранения. Максимальная загрузка не может превышать 1 кг.

6.6 Время сушки

Для хлопковых, синтетических или смесовых тканей. Самостоятельное задание пользователем времени сушки в диапазоне от 10 минут до 2 часов (с шагом 10 мин). При выборе максимального значения данной опции индикация загрузки исчезает.

Данный цикл длится по установленному времени сушки вне зависимости от количества белья и степени сухости.

РЕКОМЕНДАЦИИ СУШКИ ПО ВРЕМЕНИ	
10–20 мин	только воздействие холодного воздуха (без нагрева).
20–40 мин	дополнительная сушка для повышения степени сухости после предыдущего цикла.
> 40 мин	полная сушка хорошо выжатого (>1200 об/мин) небольшого количества загруженного белья весом до 4 кг.

6.7 Время сушки в Шерсть программе

Опция применима к программе Шерсть и служит для регулировки (повышения или понижения) заключительного уровня сушки.

6.8 Отсрочка старта

Отсрочка пуска программы сушки от 30 минут (минимум) до 20 часов (максимум).

1. Выберите программу сушки и опции.
2. Коснитесь кнопки Отсрочка старта нужное число раз.

На дисплее появится величина отсрочки (например, 12h для пуска программы через 12 часов).

3. Для включения опции Отсрочка старта коснитесь кнопки Старт/Пауза.

На дисплее начнется обратный отсчет времени, остающегося до старта.

6.9 Звуковой сигнал

Звуковой сигнал выдается в следующих случаях:

- завершение цикла
- начало и окончание этапа «антисминание»

По умолчанию звуковой сигнал всегда включен. При помощи данной опции можно включать и отключать звуковой сигнал.

7. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

При первом запуске прибора блокираторы с задней стороны барабана удаляются автоматически. Это может сопровождаться определенным шумом.

Для разблокировки блокираторов с задней стороны барабана:

1. Включите прибор.
2. Задайте любую программу.
3. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза».

Барабан начнет вращение. Блокираторы с задней стороны барабана будут автоматически разблокированы.

Перед использованием прибора для сушки:

- Протрите сушильную машину влажной тряпкой.
- Запустите 1-часовую программу с влажным бельем.

В начале цикла сушки (первые 3-5 мин) уровень шума может быть немного выше. Это объясняется запуском компрессора. Это нормально для приборов с компрессорами, таких как холодильники, морозильники и сушильные машины.

7.1 Необычный запах

Прибор плотно закрыт упаковкой.

После распаковки изделия может быть слышен необычный запах. Это нормальная ситуация для нового изделия.

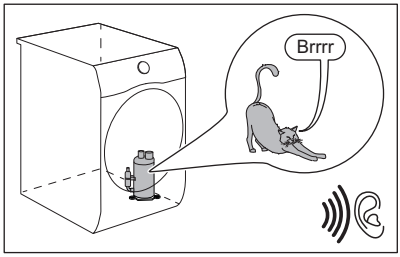
В приборе используются разнообразные виды материалов, совместное использование которых может привести к образованию необычного запаха.

По мере эксплуатации через несколько циклов сушки необычный запах постепенно исчезает.

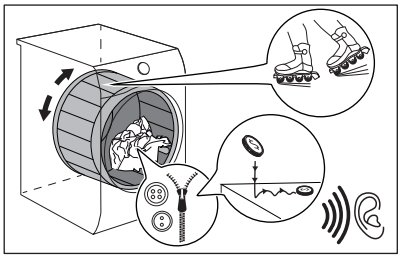
7.2 Шумы при работе

По мере работы цикла сушки в разное время слышны разнообразные шумы Это абсолютно нормальные звуки, возникающие при работе прибора.

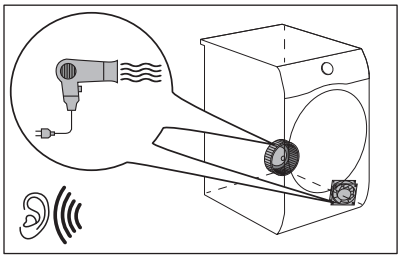
Работа компрессора.

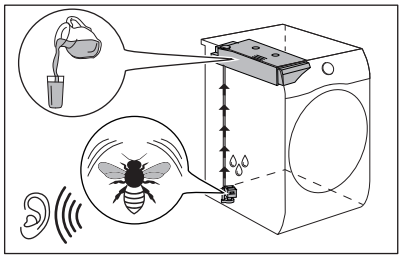


Вращение барабана.



Вращение вентиляторов.





Работа насоса, перемещение конденсата в резервуар.

8. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

8.1 Подготовка белья

После цикла стирки одежда часто бывает перемешана и спутана воедино.
Загрузка перемешанной и спутанной одежды сказывается на эффективности сушки.
Для обеспечения надлежащего тока воздуха и даже сушки при загрузке в барабан рекомендуется встряхивать одежду и помещать ее в него по одной вещи за раз.

Для обеспечения надлежащего хода сушки:

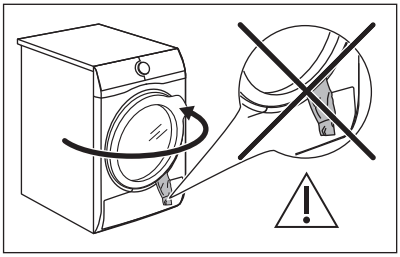
- Закройте молнии.
- Застегните пуговицы или иные крепления пододеяльников.
- Не сушите завязки или ленты (например, тесемки фартука) в свободном виде. Завяжите их до запуска программы.
- Извлеките все содержимое из карманов.
- Выверните вещи с подкладкой из хлопка наизнанку. Сторона из хлопка должна оказаться снаружи.
- Всегда выбирайте программу, подходящую к типу белья.
- Не загружайте вещи из светлых тканей вместе с вещами насыщенных цветов.
- Для вещей из трикотажа и хлопка, а также для вязаных изделий используйте соответствующую программу, чтобы уменьшить усадку.
- Не превышайте максимально допустимую загрузку, приведенную в главе «Программы» или отображающуюся на дисплее.
- Сушите только изделия, для которых допускается сушка в сушильных машинах. Руководствуйтесь информацией на ярлыках изделий.
- Не сушите вместе большие и маленькие вещи. Маленькие вещи могут запутаться в больших и остаться влажными.
- Перед помещением больших вещей и тканей в сушильную машину встряхивайте их. Это позволит избежать очагов влажности в ткани после цикла сушки.

Ярлык изделия	Описание
	Белье, пригодное для сушки в сушильной машине.

Ярлык изделия	Описание
	Белье, пригодное для сушки в сушильной машине при высоких температурах.
	Белье, пригодное для сушки в сушильной машине только при низких температурах.
	Белье, непригодное для сушки в сушильной машине.

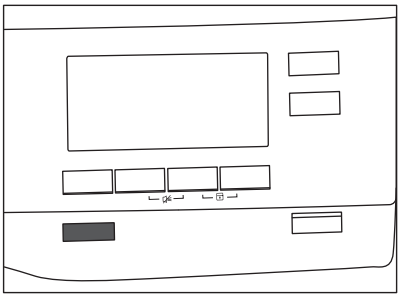
8.2 Загрузка белья

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Позаботьтесь о том, чтобы белье не было зажато между дверцей и резиновым уплотнением.



1. Потяните и откройте дверцу прибора.
2. Загрузите белье по одной вещи за раз.
3. Закройте дверцу прибора.

8.3 Включение прибора



Для включения прибора:

Нажмите на кнопку ⏻ Вкл/Выкл.
Если прибор включен, на дисплее загорится ряд индикаторов.

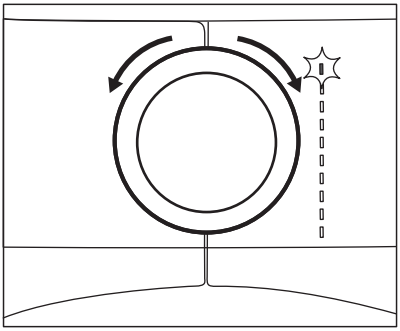
8.4 Функция auto-off

Для снижения энергопотребления функция auto-off автоматически отключает прибор в следующих случаях:

- если вы не касались сенсора ▷‖ Старт/Пауза в течение пяти минут;
- через 5 минут после окончания цикла.

Нажмите на кнопку ⏻ Вкл/Выкл для включения прибора.
Если прибор включен, на дисплее загорится ряд индикаторов.

8.5 Установка программы

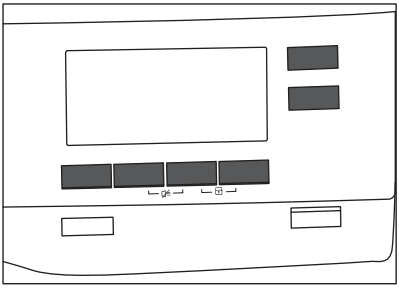


Для выбора программы воспользуйтесь селектором программ.
Приблизительная продолжительность программы отображается на дисплее.

Фактическое время сушки будет зависеть от загрузки (количества и состава вещей), температуры в помещении и влажности белья после цикла отжима.

8.6 Опции

Одновременно с программой можно выбрать одну или больше особых опций.



Для включения или выключения опции коснитесь соответствующей кнопки или сочетания из 2 кнопок.
на дисплее появится соответствующий символ или загорится светодиод соответствующей кнопки.

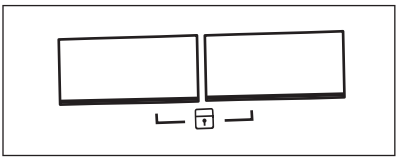
8.7 Опция «Защита от детей»

Чтобы дети не играли с прибором, можно установить защиту от детей. Опция «Защита от детей» выполняет блокировку всех сенсорных кнопок и селектора программ (кнопка ⏻ **Вкл/Выкл** не блокируется).

Опцию «Защита от детей» можно включить:

- до касания кнопки ▷‖ **Старт/Пауза** – прибор будет невозможно запустить;
- после касания кнопки ▷‖ **Старт/Пауза** – выбор и запуск программ и опций будет недоступен.

Установка опции «Защита от детей»:

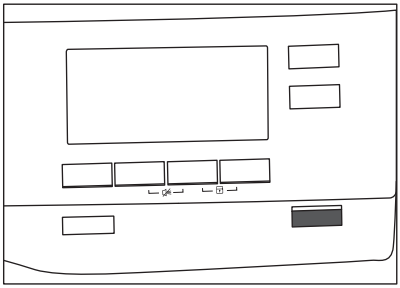


1. Включите сушильный барабан.
2. Выберите одну из доступных программ.
3. Одновременно коснитесь и удерживайте одновременно две кнопки.

На дисплее высветится символ 🔒.

4. Для выключения функции «Защита от детей» снова коснитесь указанных выше кнопок, чтобы данный символ пропал с дисплея.

8.8 Запуск программы



Для запуска программы:

Коснитесь кнопки ▷‖ **Старт/Пауза**. Прибор приступит к работе, а светодиод над кнопкой перестанет мигать и загорится постоянным светом.

8.9 Смена программы

Для смены программы:

1. Нажмите на кнопку ⏻ Вкл/Выкл для выключения прибора.
2. Снова нажмите на кнопку ⏻ Вкл/Выкл для включения прибора.
3. Задайте новую программу.

8.10 Окончание программы

Производите очистку фильтра и опорожняйте контейнер для конденсата после каждого цикла сушки. (См. главу «УХОД И ОЧИСТКА»).

По окончании цикла сушки на дисплее начинает мигать символ 0. Если включена опция 🔔 Звуковой сигнал, в

течение одной минуты будет выдаваться прерывистый звуковой сигнал.

Если прибор не выключить, запустится этап антисминания (применимо не ко всем программам). Мигающий символ указывает на выполнение этапа антисминания. Во время выполнения данного этапа белье можно вынуть из прибора.

Выемка белья:

1. Для выключения прибора нажмите на 2 секунды на кнопку ⏻ Вкл/Выкл.
2. Откройте дверцу прибора.
3. Выньте белье
4. Закройте дверцу прибора.

Возможные причины неудовлетворительных результатов сушки:

- Неудовлетворительный уровень сушки при настройках по умолчанию. См. главу *Регулировка заданной по умолчанию степени сушки*
- В помещении слишком высокая или слишком низкая температура. Оптимальная температура в помещении составляет от 18°C до 25°C.

8.11 Возможные причины неудовлетворительных результатов сушки:

- Засорен фильтр. Засорение фильтра ухудшает эффективность сушки.
- Засорены вентиляционные прорези.
- Барабан загрязнен.
- Неудовлетворительный уровень сушки при настройках по умолчанию. См. главу *Регулировка заданной по умолчанию степени сушки*
- В помещении слишком высокая или слишком низкая температура. Оптимальная температура в помещении составляет от 18°C до 25°C.

9. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

9.1 Рекомендации по экологичному использованию

- перед сушкой хорошо отожмете белье
- Не превышайте норм загрузки, указанных в Таблице программ.
- Чистите фильтр после каждого цикла сушки
- Не используйте в ходе стирки смягчитель для ткани, если белью предстоит сушка. Высушенное в сушильном барабане белье автоматически становится мягким.
- Воду из выдвижного резервуара для воды можно использовать для глажки. Сначала воду следует профильтровать, чтобы удалить оставшиеся волокна текстиля (для этого подойдет обычный кофейный фильтр).
- Всегда следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в цоколе прибора не были перекрыты.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию в месте установки прибора.

9.2 Регулировка заданной по умолчанию степени сушки

Для смены степени сушки, установленной по умолчанию:

1. Включите прибор.
2. Подождите приблизительно 8 секунд.
3. Выберите одну из доступных программ.
4. Одновременно коснитесь и удерживайте кнопки dB **Очень тихо** и **Освежить**.

На дисплее появится один из символов:

– Максимальная степень сушки

– Повышенная степень сушки

– Стандартная степень сушки

5. Чтобы выбрать нужный уровень, касайтесь кнопки **Старт/Пауза** до тех пор, пока не появится нужная степень сушки.

Степен сушки	Символ дисплея	
Максимальная степень сушки		
Повышенная степень сушки		
Стандартная степень сушки		

6. Для записи значения в память одновременно коснитесь и удерживайте кнопки **Очень тихо** и **Освежить** приблизительно на 2 секунды.

9.3 Отключение индикатора контейнера для воды

По умолчанию индикация контейнера для конденсата включена. В случае заполнения контейнера она всегда включается по окончании цикла сушки или в ходе цикла. В случае установки комплекта для слива конденсата опорожнение контейнера производится автоматически; при этом индикацию можно отключить.

Отключение индикации:

1. Включите прибор.
2. Подождите приблизительно 8 секунд.
3. Выберите одну из доступных программ.
4. Одновременно коснитесь и удерживайте кнопки **Освежить** и **Время сушки**.

Доступна одна из двух конфигураций:

- индикатор Контейнер для воды горит, если высвечивается символ – индикация контейнера для сбора конденсата постоянно **включена**
- индикатор Контейнер для воды не горит, если высвечивается символ – индикация контейнера для сбора конденсата постоянно **выключена**

10. УХОД И ОЧИСТКА

10.1 Очистка фильтра

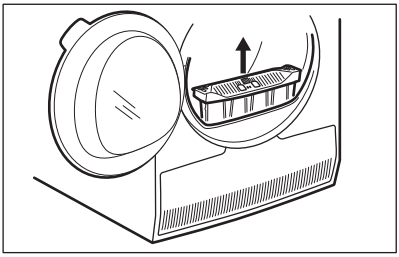
В конца каждого цикла на дисплее появляется символ *Почистите фильтры*, это означает, что необходимо произвести очистку фильтра.

Фильтр собирает ворс, скапливающийся в ходе цикла сушки.

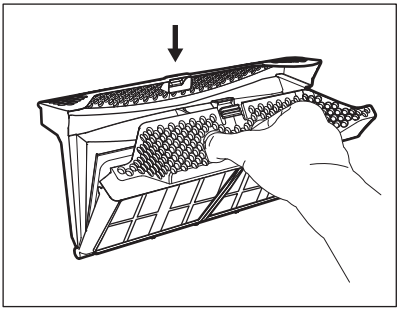
Для достижения оптимальных результатов сушки регулярно производите очистку фильтра. Засорение фильтра приводит к увеличению длительности цикла и повышению энергопотребления. Очищайте фильтр рукой и, при необходимости, пылесосом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Старайтесь не использовать воду для очистки фильтра. Вместо этого выбрасывайте ворс в мусорное ведро, чтобы избежать попадания пластиковых волокон в водную среду.

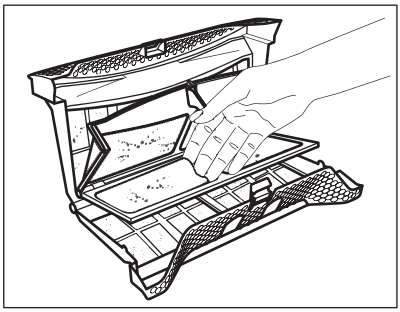
1. Откройте дверцу. Потяните фильтр вверх.



2. Потяните за крючок, чтобы открыть фильтр.

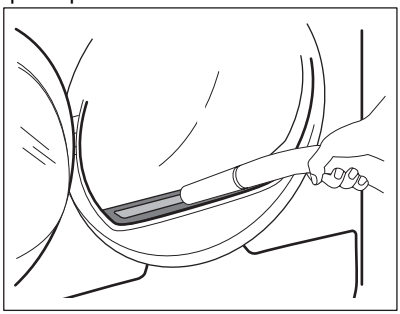


3. Соберите рукой ворс с обеих внутренних деталей фильтра.



Выбросите ворс в мусор.

4. При необходимости очистите фильтр пылесосом. Закройте фильтр.
5. При необходимости удалите ворс из гнезда для фильтра и с уплотнителя. Для этого можно использовать пылесос. Установите фильтр обратно в гнездо для фильтра.



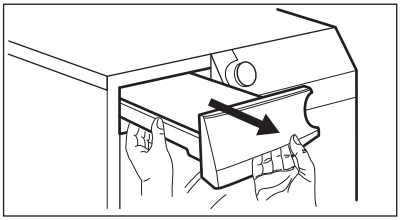
10.2 Слив воды из контейнера для сбора конденсата

Опорожняйте контейнер для сбора конденсата после каждого цикла сушки.

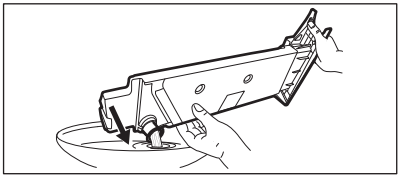
Если контейнер для сбора конденсата полон, выполнение программы автоматически прекращается. На дисплее появляется символ *Контейнер для воды*, это означает, что необходимо опорожнить контейнер для сбора конденсата.

Для слива воды:

1. Выньте контейнер для сбора конденсата, сохраняя его в горизонтальном положении.



2. Вытяните пластиковый соединитель и слейте содержимое контейнера для сбора конденсата в таз или подходящую емкость.



3. Задвиньте пластиковый соединитель обратно и установите контейнер для сбора конденсата на место.
4. Чтобы продолжить выполнение программы, нажмите на кнопку ▷‖ Старт/Пауза.

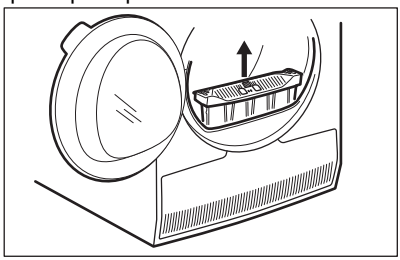
10.3 Очистка конденсатора

Мигающий на дисплее символ ⇉ *Конденсер* указывает на необходимость проверки конденсатора и его отделения. В случае наличия грязи произведите его очистку. Производите проверку не реже одного раза каждые 6 месяцев.

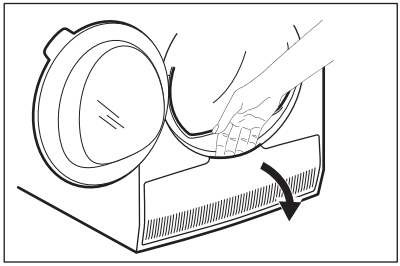
ВНИМАНИЕ!
Не касайтесь металлической поверхности влажными руками. Существует опасность травмы! Пользуйтесь защитными перчатками. При очистке проявляйте осторожность во избежание повреждения металлической поверхности.

Для проверки:

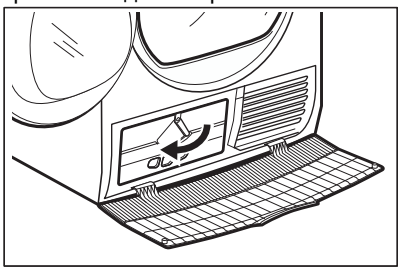
1. Откройте дверцу. Потяните фильтр вверх.



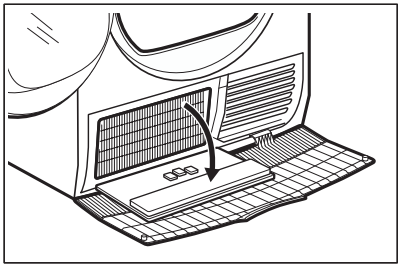
2. Откройте крышку конденсатора.



3. Поверните рычаг для отпирания крышки конденсатора.

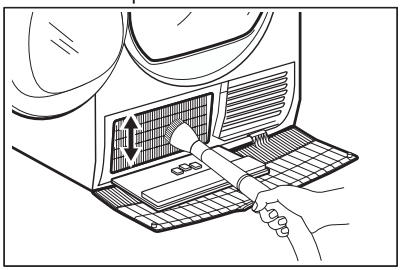


4. Откиньте крышку конденсатора.



5. При необходимости удалите из конденсатора и его отделения ворс. Для этого можно использовать мокрую тряпку и/или

пылесос с щеткой.



6. Закройте крышку конденсатора.
7. Поверните рычаг, пока он не встанет со щелчком на место.
8. Установите фильтр на место.

10.4 Чистка барабана

ВНИМАНИЕ!
Перед очисткой отключите прибор от электросети.

Для мытья внутренней поверхности барабана и его ребер используйте нейтральное моющее средство. Протрите вымытые поверхности мягкой тряпкой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Не используйте для чистки барабана абразивные материалы или металлические губки.

10.5 Очистка панели управления и корпуса

Для мытья панели управления и корпуса используйте нейтральное моющее средство.

Для очистки используйте влажную тряпку. Протрите вымытые поверхности мягкой тряпкой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Не используйте средства для мытья мебели и чистящие вещества, которые могут вызвать коррозию.

10.6 Очистка вентиляционных щелей

Для удаления ворса из вентиляционных щелей воспользуйтесь пылесосом.

11. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВНИМАНИЕ!
См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

11.1 Коды ошибок

Прибор не запускается или останавливается во время работы.

Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. таблицы). Если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ!
Перед выполнением любых операций выключите прибор.

В большинстве случаев при возникновении проблемы прибор выдает звуковые сигналы, на дисплее отображается коды ошибки, а кнопка ▷‖ **Старт/Пауза может постоянно мигать:**

Код ошибки	Возможная причина	Способ устранения
E5A	Перегрузка двигателя прибора. Слишком много белья или белье перепуталось в барабане.	Программа не завершена. Извлеките белье из барабана, задайте программу и перезапустите цикл.
E97	Внутренний сбой. Отсутствует обмен данными между электронными компонентами прибора.	Программа не завершена надлежащим образом, или прибор прекратил работу слишком рано. Выключите и снова включите прибор. Если данный код ошибки появится повторно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
EH0	Нестабильная работа электросети.	Если на дисплее прибора отображается код **EH0**, дождитесь стабилизации напряжения в электросети и нажмите «Пуск». Если прибор устанавливает цикл на паузу без какой-либо индикации, нажмите «Пуск». В случае выдачи предупреждения проверьте целостность кабеля питания/исправность розетки или электросети.

Если на дисплее отображаются другие коды ошибок, выключите и включите прибор. Если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

В случае возникновения других неполадок в работе сушильной машины ознакомьтесь с возможными решениями в таблице ниже.

11.2 Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Сушильный барабан не работает.	Сушильный барабан не подключен к электросети.	Выполните подключение к электросети. Проверьте предохранитель на электрощите (установка в доме).
	Дверца открыта.	Закройте дверцу.
	⏻ Не была нажата кнопка Вкл/Выкл.	Нажмите на кнопку ⏻ Вкл/Выкл.
	▷‖ Не была нажата кнопка Старт/Пауза.	Коснитесь ▷‖ кнопки Старт/Пауза
	Прибор находится в режиме ожидания.	Нажмите на кнопку ⏻ Вкл/Выкл.
Результаты сушки неудовлетворительные.	Неверный выбор программы.	Выберите подходящую программу. [1]
	Засорен фильтр.	Очистите фильтр. [2]
	≋ Уровень сушки установлен на значение *Под утюг*.[3]	Измените значение опции ≋ Измените значение опции Уровень сушки на более высокое значение.
	Загрузка слишком велика.	Не превышайте максимальный уровень загрузки.
	Засорены вентиляционные прорези.	Очистите вентиляционные прорези на цоколе прибора.
	Загрязнение на датчике влажности внутри барабана.	Очистите переднюю поверхность барабана.
	Степень сушки не выставлена на желаемый уровень.	Отрегулируйте степень сушки. [4]
	Засорен конденсатор.	Очистите конденсатор. [2]
Загрузочная дверца не закрывается	Фильтр не зафиксирован на месте.	Установите фильтр в правильное положение.
	Между дверцей и уплотнителем зажато белье.	Удалите застрявшие вещи и закройте дверцу.
Невозможно изменить программу или опцию.	После запуска цикла невозможно изменить программу или опцию.	Выключите и снова включите сушильный барабан. Измените программу или опцию по необходимости.

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Выбор опций недоступен. Выдается звуковой сигнал.	Опция, которую вы попытались выбрать, недоступна для выбранной программы.	Выключите и снова включите сушильный барабан. Измените программу или опцию по необходимости.
Отсутствует освещение барабана	Неисправность лампы барабана.	Обратитесь в сервисный центр для замены лампы освещения барабана.
На дисплее отображается продолжительность, отличающаяся от ожидаемой.	Продолжительность сушки вычисляется согласно размеру загрузки и влажности белья.	Данный процесс автоматизирован — прибор работает должным образом.
Программа не включена.	Контейнер для сбора конденсата заполнен.	Слейте воду из контейнера для сбора конденсата, нажмите на кнопку ▷‖ Старт/Пауза. [2)]
Слишком короткий цикл сушки.	Размер загрузки слишком мал.	Выберите программу с таймерным управлением. Значение времени должно соответствовать загрузке. Для сушки одного изделия или небольшого количества белья рекомендуется выбирать короткое время сушки.
	Белье слишком сухое.	Выберите подходящую программу с таймерным управлением или более высокую степень сушки (например, ☀ *Очень сухое*)

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Слишком длинный цикл сушки	Засорен фильтр.	Очистите фильтр.
	Загрузка слишком велика.	Не превышайте максимальный уровень загрузки.
	Белье было недостаточно хорошо отжато.	Хорошо отожмите белье в стиральной машине.
	5)Слишком низкая или слишком высокая температура окружающей среды — это не является неисправностью прибора.	Позаботьтесь о том, чтобы температура в помещении была в диапазоне от +5 °C до +35 °C. Оптимальная температура воздуха в помещении для достижения наилучших результатов сушки: 18–25 °C.

1) Руководствуйтесь описанием программы — см. главу «ПРОГРАММЫ».

2) См. главу *УХОД И ОЧИСТКА*.

3) Только сушильные машины с опцией Уровень сушки.

4) См. главу «УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ».

5) Примечание. По истечении максимального времени работы, который составляет 6 часов, цикл сушки автоматически завершается.

11.3 Возможные причины неудовлетворительных результатов сушки:

- Засорен фильтр. Засорение фильтра ухудшает эффективность сушки.
- Засорены вентиляционные прорези.
- Барабан загрязнен.
- Неудовлетворительный уровень сушки при настройках по умолчанию. См. главу *Регулировка заданной по умолчанию степени сушки*
- В помещении слишком высокая или слишком низкая температура. Оптимальная температура в помещении составляет от 18°C до 25°C.

12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Высота x ширина x глубина	850 x 596 x 638 мм (максимум 663 мм)
Макс. глубина с открытой дверцей прибора	1108 мм
Макс. ширина с открытой дверцей прибора	958 мм
Регулируемая высота	850 мм (+ 15 мм – регулировка высоты ножек)
Объем барабана	118 л

Максимальная загрузка	**8,0** кг
Напряжение	230 В
Частота	50 Гц
Уровень шума	64 дБ
Общая мощность	700 Вт
Класс энергоэффективности	**A+++**
Энергопотребление при использовании стандартной программы для хлопка при частичной загрузке. 1)	**1,47** кВт·ч
Энергопотребление при использовании стандартной программы для хлопка при частичной загрузке.2)	**0,83** кВт·ч
Годовое энергопотребление3)	176,50 кВт·ч
При оставлении во включенном состоянии 4)	0,05 Вт
Энергопотребление в состоянии «выключено» 4)	0,05 Вт
Тип использования	Бытовая техника
Допустимая температура окружающей среды	от +5 °C до +35 °C
Защита от проникновения твердых частиц и влаги обеспечивается защитной крышкой за исключением случаев, когда низковольтное оборудование не защищено от влаги	**IPX4**
Обозначение газа	R290
Вес	0,149 kg

1) В соответствии со стандартом EN 61121. 8,0 кг хлопка, центрифугированного при 1000 об/мин.

2) В соответствии со стандартом EN 61121. 4,0 кг хлопка, центрифугированного при 1000 об/мин.

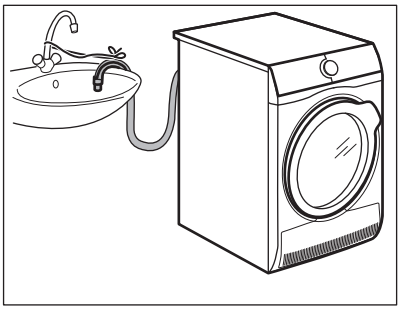
3) Годовое энергопотребление в кВт·ч из расчета 160 циклов сушки при использовании стандартной программы для хлопка при полной и частичной загрузке и потреблении, рассчитанном для энергосберегающих режимов. Фактическое энергопотребление цикла будет зависеть от того, как используется прибор (РЕГЛАМЕНТ ЕС № 392/2012).

4) В соответствии со стандартом EN 61121.

Информация, приведенная в таблице выше, соответствует регламенту Комиссии ЕС 392/2012 о введении в действие директивы 2009/125/ЕС.

13. АКСЕССУАРЫ

13.1 Комплект для слива конденсата



Наименование аксессуара: DK11.

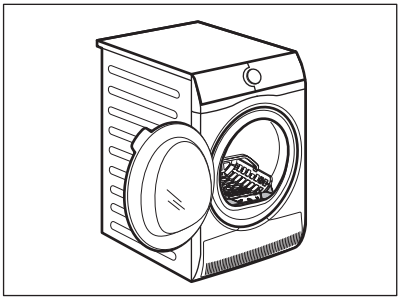
Имеется в продаже в ближайшем авторизованном магазине (возможна установка на сушильные барабаны нескольких типов)

Используется для проточного слива конденсата в таз, сифон, канализацию и т.д. После установки слив конденсата из контейнера для воды производится автоматически. Контейнер для конденсата должен оставаться в приборе.

Установленный шланг должен находиться на высоте не менее 50 см и не более 100 см от уровня пола. Шланг не должен образовывать петлю. При необходимости укоротите шланг.

Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к данной дополнительной принадлежности.

13.2 Подставка для сушки

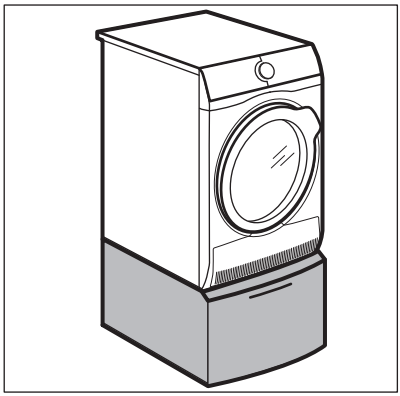


Наименование аксессуара: E4YH200 (A049509), A4YH200 (A049509).

Дополнительная подставка для сушки, позволяющая безопасно сушить в сушильной машине:

- деликатные ткани
- нижнее белье
- мягкие игрушки
- спортивную обувь
- свитера/блузки

13.3 Цоколь с ящиком



Наименование аксессуара: E6WHPED4.

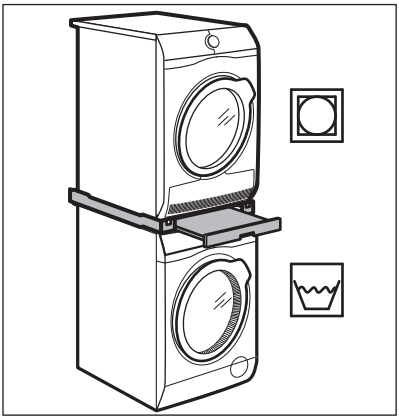
Имеется в продаже в ближайшем авторизованном магазине.

Предназначен для увеличения высоты прибора с целью облегчения загрузки и выгрузки белья.

Ящик может быть использован для хранения белья, например, полотенец, моющих средств и т.д.

Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к данному аксессуару.

13.4 Комплект для установки на стиральную машину



Артикул дополнительной принадлежности: SKP11GW, STA9GW

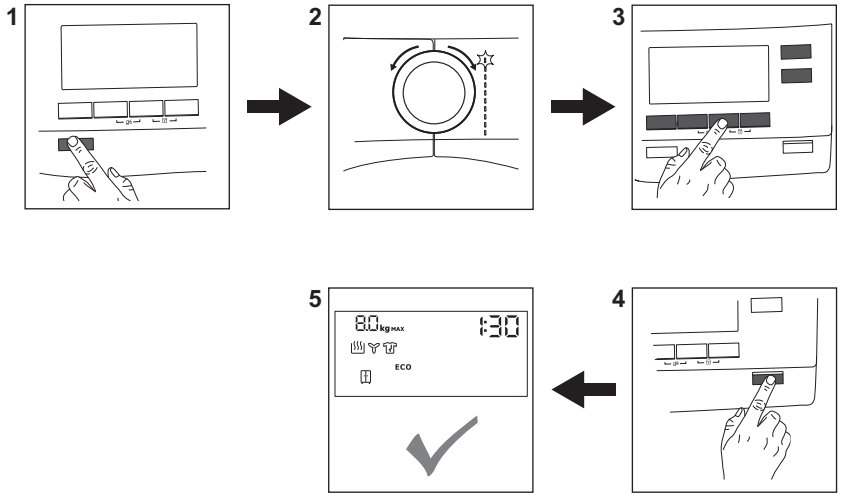
Имеется в продаже в ближайшем авторизованном магазине.

Комплект для вертикальной сборки может устанавливаться только между стиральными машинами и сушильными барабанами, перечисленными в буклете. См. приложенный буклет.

Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к данному аксессуару.

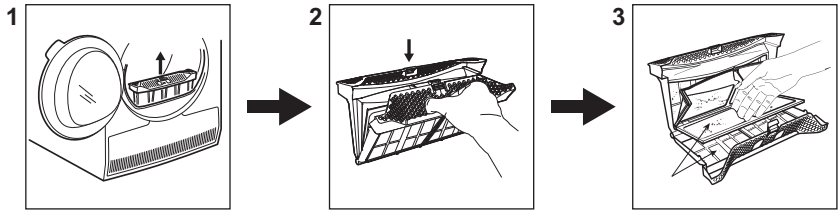
14. КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

14.1 Ежедневное использование



1. Нажмите на кнопку ⏻ **Вкл/Выкл** для включения прибора.
2. Для выбора программы воспользуйтесь селектором программ.
3. Для включения или выключения опции коснитесь соответствующей кнопки или сочетания из 2 кнопок.
4. Коснитесь кнопки ▷|| **Старт/Пауза**.
5. Прибор начнет работу.

14.2 Очистка фильтра



В конца каждого цикла на дисплее появляется символ *Почистите фильтры*, это означает, что необходимо произвести очистку фильтра.

1. Откройте дверцу. Потяните фильтр вверх.
2. Потяните за крючок, чтобы открыть фильтр.
3. Соберите рукой ворс с обеих внутренних деталей фильтра. Выбросите ворс в мусор.

14.3 Программы

Программы	Загрузка [1]	Свойства/символы на ярлыке
Хлопок Эко	**8,0 кг**	Хлопок - в шкаф
Хлопок	**8,0 кг**	Хлопок. Программа для каждодневного использования.
Синтетика	**3,5 кг**	Синтетические или смешанные ткани.
MIX Смешанные ткани **XL**	**6 кг**	Сочетание одежды из хлопка, смесовых тканей из хлопка и синтетики, а также одежды из синтетических волокон.
Шерсть	**1 кг**	Шерстяные ткани. Щадящая сушка изделий из шерсти, рассчитанных на ручную стирку. Извлекайте вещи сразу после завершения программы.
Шелк	**1 кг**	Щадящая сушка изделий из шелка, рассчитанных на ручную стирку.
Постельное белье **XL**	**4,5 кг**	До трех комплектов постельного белья, один из которых может быть двуспальным.
Пуховики	**2 кг**	Куртки с перовым, пуховым, а также синтетическим наполнением, сшитые с использованием высокотехнологичных тканей. Перед сушкой застегните молнии.

Программы	Загрузка [1]	Свойства/символы на ярлыке
Куртки	**2 кг**	Уличная одежда, теходежда, спортивная одежда, ткани с начесом, водонепроницаемые и дышащие куртки, штормовки со съемным флисовым или внутренним теплоизолирующим слоем. Можно сушить в сушильных барабанах.
Антибактериальная	**3 кг**	Высушивает и дезинфицирует одежду и другие предметы, поддерживая температуру выше 60°C длительное время, удаляя 99,9 % бактерий и вирусов[2].

1) Максимальный вес относится к сухой одежде.

2) Протестировано на Candida albicans, MS2 Bacteriophage и Escherichia coli во внешнем испытании, проведенном Swissatest Testmaterialien AG в 2021 г. (отчет об испытании № 20212038).

15. ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ В СООТВЕТСТВИИ С РЕГЛАМЕНТОМ ЕС 1369/2017

Информация о товаре	
Товарный знак	AEG
Модель	T9DEC68S PNC916099209
Номинальная загрузка в кг	8,0
Вентилируемый или конденсационный сушильный барабан	Конденсационный
Класс энергетической эффективности	A+++
Годовое энергопотребление в кВт·ч из расчета 160 циклов сушки с использованием стандартной программы для хлопка при полной и частичной загрузке и потреблении, рассчитанном для энергосберегающих режимов. Фактическое потребление электроэнергии за один цикл будет зависеть от характера эксплуатации.	176,50
Автоматический или неавтоматический сушильный барабан	Автоматический
Энергопотребление в кВт·ч при использовании стандартной программы для хлопка и полной загрузке	1,47
Энергопотребление в кВт·ч при использовании стандартной программы для хлопка и неполной загрузке	0,83
Потребляемая мощность в режиме «Выключено» (Вт)	0,05
Энергопотребление в Вт при оставлении во включенном состоянии	0,05

Продолжительность нахождения в режиме «Оставление во включенном состоянии», в минутах	10
Информация в табличке с техническими данными и в данном справочном листке изделия приводится для стандартной программы сушки при полной и неполной загрузках; эта программа подходит для сушки изделий из хлопка обычной степени влажности и являются наиболее энергоэффективной в части экономии как электроэнергии, так и потребления воды при уходе за хлопком.	
Взвешенное время работы стандартной программы для хлопка при полной и неполной загрузке в минутах	135
Продолжительность цикла в минутах при выборе стандартной программы для хлопка и полной загрузке	175
Продолжительность цикла в минутах при выборе стандартной программы для хлопка и неполной загрузке	105
Энергоэффективность конденсирования по шкале от G (минимальная энергоэффективность) до A (максимальная энергоэффективность)	B
Среднее энергопотребление в процентах при использовании стандартной программы для хлопка и полной загрузке	86
Среднее энергопотребление в процентах при использовании стандартной программы для хлопка и неполной загрузке	86
Взвешенное энергопотребление при использовании стандартной программы для хлопка при полной и неполной загрузке	86
Уровень шума в дБ	64
Встраиваемая	Нет

Информация, приведенная в таблице выше, соответствует регламенту Комиссии ЕС 392/2012 о введении в действие директивы 2009/125/EC.

16. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом ♺ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

Дата изготовления изделия указана в его серийном номере, где первая цифра номера соответствует последней цифре года изготовления, а вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 14512345 означает, что изделие изготовлено на сорок пятой неделе 2021 года.

Изготовитель: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция

Импортёр и уполномоченная изготовителем организация: ООО ”Электролюкс Рус”, Кожевнический проезд 1, 115114, Москва, тел.: 8-800-444-444-8

Изготовлено в Польше

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ....38
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ....41
3. ОПИС ВИРОБУ....44
4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ....45
5. ПРОГРАМИ....46
6. ФУНКЦІЇ....50
7. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ....51
8. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ....52
9. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ....55
10. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА....56
11. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ....59
12. ТЕХНІЧНІ ДАНІ....62
13. АКСЕСУАРИ....64
14. ЕКСПРЕС-ДОВІДНИКИ....65
15. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТОК ВИРОБУ ВІДПОВІДНО ДО ПОЛОЖЕННЯ ЕС 1369/2017....67
16. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ....68

ДЛЯ ВІДМІННИХ РЕЗУЛЬТАТІВ

Дякуємо, що вибрали цей виріб AEG. Ми створили його для бездоганної роботи протягом багатьох років, за інноваційними технологіями, які допомагають робити життя простішим — такі властивості можна й не знайти у звичайних приладах. Приділіть декілька хвилин, щоби прочитати відомості, які допоможуть використовувати його максимально ефективно.
Відвідайте наш веб-сайт, щоб:



Отримати поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту:
www.aeg.com/support



Зареєструвати свій продукт для кращого обслуговування:
www.registeraeg.com



Придбати аксесуари, витратні матеріали й оригінальні запчастини для вашого приладу:
www.aeg.com/shop

ДОПОМОГА КЛІЄНТАМ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
Звертаючись до нашого авторизованого сервісного центру, необхідно мати таку інформацію: модель, номер виробу, серійний номер.
Інформацію можна знайти на табличці з технічними даними.

⚠ Попередження / Важлива інформація про безпеку

ⓘ Загальна інформація та рекомендації

Інформація щодо захисту навколишнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перш ніж установити прилад і користуватися ним, слід уважно прочитати інструкцію, що постачається в комплекті з приладом. Виробник не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

- Прочитайте додані інструкції.

Попередження! Небезпека пожежі / Легкозаймисті матеріали.
У приладі міститься легкозаймистий газ, пропан (R290), — газ з високим рівнем екологічності. Прилад повинен знаходитися подалі від джерел вогню та запалювання. Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту, що містить пропан.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**
Існує ризик задушення, ушкоджень чи втрати працездатності.

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків.
- Діти віком від 3 до 8 років та особи з важкою та комплексною непрацездатністю можуть перебувати поблизу приладу лише за умови, якщо знаходяться під безперервним спостереженням.
- Не слід залишати дітей до 3 років поблизу приладу без постійного нагляду.

- Не дозволяйте дітям бавитися з приладом.
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.
- Тримайте мийні засоби в недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям та домашнім тваринам знаходитися поблизу приладу при відчинених дверцятах.
- Якщо прилад оснащено засобами захисту від доступу дітей, їх необхідно активувати.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.

1.2 Загальні правила безпеки

- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Для встановлення сушильного барабана зверху на пральній машині використовуйте комплект для вертикального монтажу. Комплект для вертикального монтажу (запитуйте в авторизованих магазинах) можна використовувати тільки із пристроєм, вказаним у доданій інструкції. Уважно прочитайте інструкцію (див. брошуру «Установка») перед встановленням.
- Пристрій можна встановити окремо або вмонтувати під кухонну робочу поверхню (необхідні зазори див. у брошурі «Установка»).
- Прилад не можна встановлювати за дверима, що замикаються, розсувними дверима або дверима, завіси яких розташовані напроти завіс приладу, якщо вони заважатимуть повному відкриттю дверцят приладу.
- Подбайте про те, щоб килим, килимок або інше підлогове покриття не закривало вентиляційний отвів в основі приладу.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прилад не повинен бути підключеним через зовнішній перемикач, наприклад таймер, або підключений до мережі, що

регулярно вмикається та вимикається службовим пристроєм.

- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Подбайте про те, щоб після установки можна було легко дістатися до розетки.
- Переконайтеся в тому, що кімната, в якій встановлюється прилад, достатньо провітрюється і в кімнату не потраплятиме зворотній потік газів від приладів, які працюють на газу або іншому паливі, а також від відкритого вогню.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не встановлюйте прилад у середовище із відсутнім обміном повітря. У приладі міститься легкозаймистий газ, пропан (R290), — газ з високим рівнем екологічності. Прилад повинен знаходитися подалі від джерел вогню та запалювання. Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту, що містить пропан.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ! У шафі чи структурі, в яку вбудовано прилад, вентиляційний отвір має бути незаблокованим.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту.
- У разі пошкодження електричного кабелю його має замінити виробник, його авторизований сервісний центр або інші аналогічно кваліфіковані особи задля уникнення ураження електричним струмом.
- Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження 8,0 кг (див. розділ «Таблиця програм»).
- Не використовуйте прилад для прання виробів, які було забруднено промисловими хімікатами.
- Видаліть ворс або залишки пакувальних матеріалів, що накопичилися навколо приладу.
- Не користуйтеся приладом без фільтру. Очищайте ворсовий фільтр до або після кожного використання.

- У барабанній сушарці не можна сушити речі, які не були перед цим випрані.
- Вироби, забруднені такими речовинами, як харчова олія, ацетон, алкоголь, бензин, керосин, засоби для видалення плям, скипидар, віск і засоби для видалення воску, необхідно випрати в гарячій воді з додаванням збільшеної кількості миючого засобу, перш ніж сушити їх в барабанній сушарці.
- Такі предмети, як поролон (латексна піна), шапочки для душа, водонепроникний текстиль, вироби та одяг з гумовою підкладкою або подушки з поролоновим наповнювачем не слід сушити в барабанній сушарці.
- Пом'якшувачі для тканин чи аналогічні речовини необхідно застосовувати відповідно до інструкцій виробника.
- Виймайте з виробів всі предмети, які можуть бути джерелом вогню, наприклад запальнички або сірники.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не зупиняйте барабанну сушарку, доки не закінчиться цикл сушіння, інакше всі речі потрібно буде швидко вийняти й розкласти, щоб накопичене в них тепло розсіялося.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Встановлення

Попередження! Небезпека пожежі / Легкозаймисті матеріали.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Не встановлюйте прилад у середовище із відсутнім обміном повітря

У приладі міститься легкозаймистий газ, пропан (R290), — газ з високим рівнем екологічності. Прилад повинен знаходитися подалі від джерел вогню та запалювання. Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту, що містить пропан.

- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Не встановлюйте прилад і не використовуйте його у приміщеннях, де температура

опускається нижче 5°C або перевищує 35°C.
- Поверхня підлоги, на якій буде встановлено прилад, повинна бути рівною, нерухомою, чистою та термостійкою.
- Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати між приладом і підлогою.
- Під час переміщення тримайте прилад у вертикальному положенні.
- Прилад слід встановлювати задньою стороною до стіни.
- Установивши прилад у місце постійної експлуатації, за допомогою спиртового рівня переконайтеся в тому, що він правильно вирівняний. У разі необхідності відрегулюйте ніжки, щоб вирівняти його.

2.2 Під'єднання до електромережі

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей прилад має бути встановлений / підключений до заземлюючого з'єднання в будівлі.
- Переконайтеся в тому, що параметри на табличці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.
- Не торкайтеся кабелю живлення чи штепсельної вилки вологими руками.

2.3 Користування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Існує ризик отримання травм, ураження електричним струмом, пожежі, опіків або пошкодження приладу.

Попередження! Небезпека пожежі / Легкозаймисті матеріали. У приладі міститься легкозаймистий газ, пропан (R290), — газ з високим рівнем екологічності. Прилад повинен знаходитися подалі від джерел вогню та запалювання. Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту, що містить пропан.

- Прилад призначено виключно для застосування в домашніх умовах.
- Забороняється сушити пошкоджений (розірваний, зношений) одяг, який містить підкладки або набивальний матеріал.
- Якщо білизну випрано із застосуванням плямовивідника, запустіть цикл додаткового полоскання перед запуском циклу сушіння.
- Дозволяється сушити тільки ті речі, що придатні для сушіння у приладі. Дотримуйтеся вказівок щодо очищення на етикетках виробів.
- Конденсаційна/дистильована вода не придатна для пиття або приготування їжі. Вживання такої води може завдати шкоди здоров'ю людей і тварин.
- Не сідайте й не ставайте на відкриті дверцята приладу.
- Не сушіть у приладі мокрі речі.

2.4 Внутрішня підсвітка

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Існує ризик поранення.

- Присутнє видиме світлодіодне випромінювання – не дивіться безпосередньо на промінь.
- Щоб замінити внутрішнє освітлення, зверніться до авторизованого сервісного центру.

2.5 Догляд і чищення

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

Попередження! Небезпека пожежі / Легкозаймисті матеріали. У приладі міститься легкозаймистий газ, пропан (R290), — газ з високим рівнем екологічності. Прилад повинен знаходитися подалі від джерел вогню та запалювання. Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту, що містить пропан.

- Не застосовуйте водяні розпилювачі або пару для чищення.
- Протріть прилад вологою м'якою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.
- Будьте обережні під час очищення приладу, щоб уникнути пошкодження системи охолодження.

2.6 Компресор

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Існує ризик пошкодження приладу.

- Компресор та його система у сушильному барабані наповнені спеціальним засобом, який не містить фтор-хлор-вуглеводнів. Система має залишатися герметичною. Пошкодження системи може спричинити витік.

2.7 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Стосовно ламп всередині цього виробу та запасних ламп, що продаються окремо: Ці лампи призначені для використання у побутових приладах з екстремальними фізичними умовами, такими як температура, вібрація, вологість, або призначені для надання інформації про стан роботи приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

2.8 Утилізація

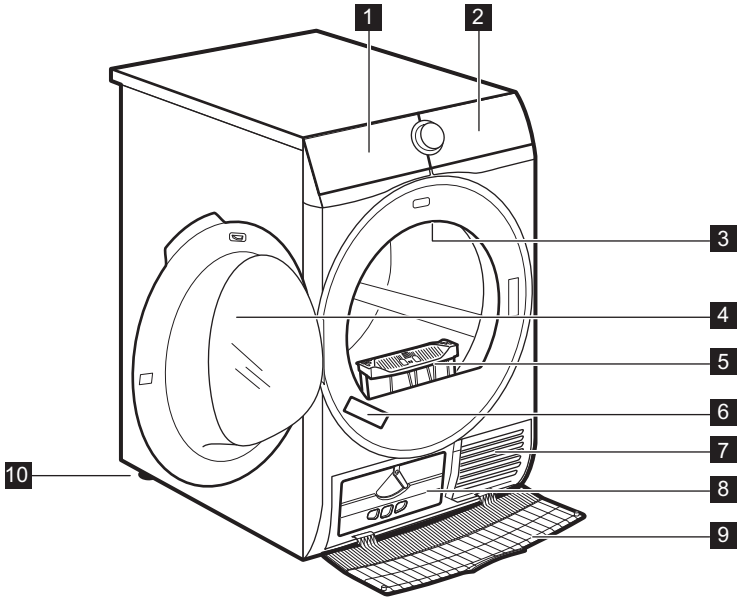
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Існує небезпека задушення.

Попередження! Небезпека пожежі / Небезпека збитків та пошкодження приладу.

- Від'єднайте прилад від електромережі та водопостачання.
- Відріжте кабель електричного живлення близько до приладу та утилізуйте його.
- Прилад вміст легкозаймистий газ (R290). По інформацію з належної утилізації приладу зверніться до органів муніципальної влади.
- Зніміть фіксатор дверцят, щоб унеможливити зачинення дверцят, якщо діти або домашні тварини опиняться всередині барабана.
- Утилізуйте прилад відповідно до місцевих вимог з утилізації відпрацьованого електричного й електронного обладнання (Директива WEEE).

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

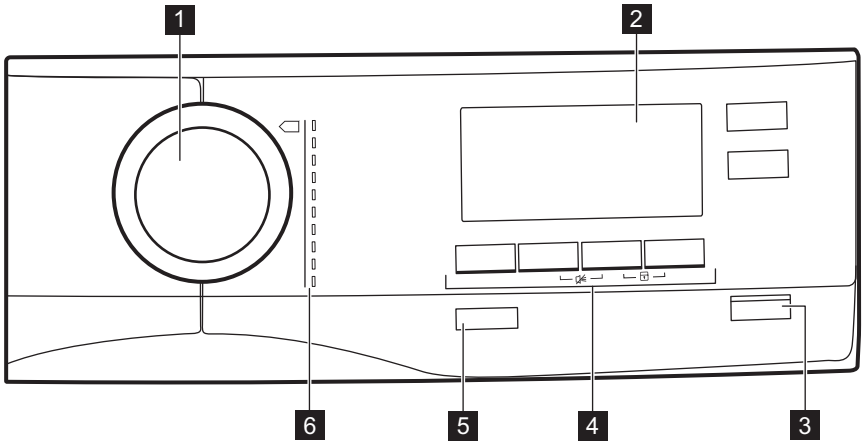
3. ОПИС ВИРОБУ



1 Контейнер для води
2 Панель керування
3 Внутрішня підсвітка
4 Дверцята приладу
5 Почистіть фільтри
6 Табличка з технічними даними
7 Отвори для повітря
8 Кришка конденсатора
9 Панель конденсатора
10 Регульовані ніжки

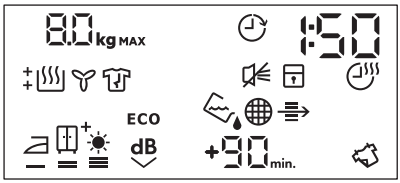
Для зручного завантаження білизни та простоти встановлення можна змінити орієнтацію дверцят (див. окрему інструкцію).

4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

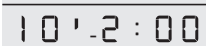
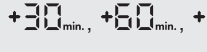


1 Перемикач програм
2 Дисплей
3 ▷|| Кнопка Старт/Пауза
4 Опції
5 ⏻ Кнопка Увімкн./Вимкн. з *auto-off* функція
6 Програми

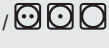
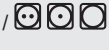
4.1 Дисплей



Символ на дисплеї	Опис символу
8.0 kg MAX	максимальне завантаження білизни
⏲	опція відкладеного пуску увімкнена
30'-20h	вибір відкладеного пуску (30 хв.-20 год.)
1:50	індикація часу циклу
🔇	звуковий сигнал вимкнено

Символ на дисплеї	Опис символу
	захист від доступу дітей увімкнено
	опція сушіння за часом увімкнена
	вибір програми за часом (10 хв. - 2 год.)
	індикатор: *вилийте воду з контейнера для води*
	індикатор: *прочистіть фільтр*
	індикатор: *перевірте конденсатор*
	опція сухості білизни: під праску, до шафи, до шафи +, дуже сухе
ECO	функція **ECO** увімкнена
	функція Екстра Тихо увімкнена
	функція Освіжити увімкнена
	подовження фази антизминання за промовчанням: +30 хв, +60 хв, +90 хв)
	індикатор: *фаза сушіння*
	індикатор: *фаза охолодження*
	індикатор: *фаза запобігання складкам*

5. ПРОГРАМИ

Програми	Завантаження [1]	Властивості/позначка на тканині [2]
 [3] Бавовна Еко	**8,0 кг**	Цикл для сушіння бавовни з рівнем сухості «бавовна до шафи», з максимальним рівнем економії енергії. / 
 Бавовна	**8,0 кг**	Цикл, призначений для сушіння бавовняних речей різного розміру/ різного типу разом. / 
 Синтетика	**3,5 кг**	Синтетика та змішані тканини. / 
 Змішані тканини **XL**	**6 кг**	Різні речі з бавовни, суміші бавовни і синтетики, а також синтетичних тканин. / 

Програми	Завантаження [1]	Властивості/позначка на тканині [2]
Вовна	**1 кг**	Вовняні тканини. Лагідне сушіння виробів із вовни, які можна прати вручну. Слід вийняти речі відразу після закінчення програми.  Цикл сушіння вовняних речей у цій машині було схвалено компанією Woolmark для сушіння виробів з вовни, що мають на етикетці символ «ручне прання», за умови дотримання інструкцій, наданих виробником цієї машини. Дотримуйтесь інших інструкцій щодо прання, зазначених на етикетці виробу. M2001 Символ Woolmark — є сертифікаційним знаком у багатьох країнах.
Шовк	**1 кг**	Лагідне сушіння шовку, придатного для ручного прання. /
Постільна білизна **XL**	**4,5 кг**	До трьох комплектів постільної білизни, один з яких може бути двоспальним. /
Пухові куртки	**2 кг**	Куртки з пір'я та пуху, також із синтетичним наповнювачем та покриття із високотехнологічних тканин. Сушіть із застебнутими блискавками. /
Куртки	**2 кг**	Верхній одяг, спецодяг, спортивний одяг, ворсистий одяг, куртки з водонепроникних і дихаючих тканин, вітровки зі знімною підстібною підкладкою з флісу або внутрішнім утепленням. Придатні до сушіння у сушильних машинах. /

Програми	Завантаження [1]	Властивості/позначка на тканині [2]	
Дезинфекція	**3 кг**	Сушить і дезінфікує ваш одяг та інші речі, підтримуючи температуру вище 60°C протягом заданого часу та видаляючи 99,9% бактерій і вірусів[4]. Примітка: Цей цикл слід використовувати лише для вологих речей. Не підходить для делікатних речей.	/

1) Максимальна вага сухих речей.

2) Щоб дізнатися, що означає маркування тканини, див. розділ *ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ: Підготовка білизни*.

3) Програма Бавовна ECO при вибраному режимі *до шафи* Рівень сухості — це «Стандартна програма для бавовни», згідно з Положенням Європейської комісії № 392/2012. Вона може використовуватися для сушіння вологої звичайної білизни з бавовни, і це найбільш економічна з точки зору енергоспоживання програма для сушіння вологої білизни з бавовни.

4) Перевірено на наявність Candida albicans, MS2 Bacteriophage та Escherichia coli у зовнішньому тестуванні, проведеному Swissatest Testmaterialien AG у 2021 р. (Звіт про тестування №20212038).

5.1 Сумісність вибору Програми і опцій

	Опції				
Програми [1]	**Рівень сухості**	**dB Екстра Тихо**	**Антизминання**	**Освіжити**	**Час сушіння**
Бавовна Еко			■		
Бавовна		■	■	■	■
Синтетика		■	■	■	■
Змішані тканини **XL**			■		■
Вовна					■ 2)
Шовк			■		
Постільна білизна **XL**			■		
Пухові куртки					

	Опції				
Програми [1]	**Рівень сухості**	**Екстра Тихо**	**Антизминання**	**Освіжити**	**Час сушіння**
Куртки					
Дезинфекція					

[1] На додачу до програми можна встановити одночасно одну або декілька опцій.

[2] Див. розділ «ОПЦІЇ»: Час сушіння для програми Вовна

5.2 Показники споживання

Програма	Режим віджиму / залишкова вологість	Час сушіння[1]	Споживання електроенергії [2]
Бавовна **Eco** 8,0 кг			
До шафи	1400 об./хв. / 50%	150 хв	1,25 кВт·год
	1000 об./хв. / 60%	175 хв	1,47 кВт·год
Бавовна 8,0 кг			
Під праску	1400 об./хв. / 50%	110 хв	0,85 кВт·год
	1000 об./хв. / 60%	125 хв	1,05 кВт·год
Бавовна **Eco** 4,0 кг			
До шафи	1400 об./хв. / 50%	90 хв	0,70 кВт·год
	1000 об./хв. / 60%	105 хв	0,83 кВт·год
Синтетика 3,5 кг			
До шафи	1200 об./хв. / 40%	65 хв	0,47 кВт·год
	800 об./хв. / 50%	85 хв	0,65 кВт·год

[1] Для часткового завантаження час циклу скорочується і прилад використовує менше енергії.

[2] Неналежна температура навколишнього середовища та/або погано віджата білизна можуть подовжити час циклу та збільшити споживання енергії.

6. ФУНКЦІЇ

6.1 Рівень сухості

Ця опція допомагає досягти потрібного рівня сухості білизни. Можливі варіанти вибору:

- готово до прасування - рівень **під праску**.

- готово до зберігання - рівень **до шафи** - значення, встановлене за промовчанням, що стосується програми.

- готово до зберігання - рівень**до шафи +**.

- готово до зберігання - рівень **дуже сухе**.

6.2 Екстра Тихо

Прилад працює тихо, що не впливає на якість сушіння. Прилад працює повільно, тому тривалість циклу збільшується.

6.3 ECO

Ця опція ввімкнена за промовчанням для всіх програм.

Енергоспоживання знаходиться на мінімальному рівні.

6.4 Антизминання

Подовжує стандартну фазу розправлення зморшок (30 хвилин) наприкінці циклу сушіння до 120 хвилин. Після закінчення фази сушіння барабан час від часу обертається, що запобігає утворенню зморшок на одязі. Під час фази розправлення зморшок білизну можна виймати.

6.5 Освіжити

Для освіження тканин, що зберігалися. Максимальне завантаження не може перевищувати 1 кг.

6.6 Час сушіння

Для бавовни, синтетики та змішаних тканин. Дозволяє користувачу встановити час сушіння від 10 хвилин до 2 годин (з кроком в 10 хв.). Коли ця опція встановлена з максимальним завантаженням, індикатор навантаження зникає.

Цикл виконується протягом заданого часу сушіння, незалежно від обсягу завантаження та його вологості.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО СУШІННЯ ЗА ЧАСОМ	
10–20 хв.	дія лише холодного повітря (без нагрівання).
20–40 хв.	додаткове сушіння для покращення результату сушіння після попереднього циклу сушіння.
>40 хв.	повне сушіння невеликих обсягів білизни до 4 кг, яка була добре віджата (>1200 об./хв.).

6.7 Час сушіння для програми Вовна

Опція доступна для програми Вовна для налаштування кінцевого рівня сухості на більше або менше сухий.

6.8 Відкладений старт

Дозволяє відкласти запуск програми сушіння на термін від 30 хвилин до 20 годин.

1. Встановіть програму сушіння і опції.
2. Натисніть кнопку Відкладений старт кілька разів.

На дисплеї відобразиться час затримки (наприклад, 12h, якщо програму потрібно запустити через 12 годин).

3. Щоб увімкнути опцію Відкладений старт, торкніться кнопки ▷‖ Старт/Пауза.

На дисплеї починається зворотній відлік часу, що залишився до запуску програми.

6.9 Звуковий сигнал

Звук чути у наступних випадках:

- після закінчення циклу
- після початку та завершення фази розправлення зморшок

За промовчанням опція звукового сигналу завжди увімкнена. Ця функція дозволяє включати й виключати звуковий сигнал.

7. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Задні замки барабана вивільняються автоматично під час першого запуску сушильної машини. Можливий певний шум.

Для розблокування задніх замків барабану:

1. Увімкніть прилад.
2. Встановіть будь-яку програму.
3. Натисніть кнопку Пуск/Пауза.

Барабан починає обертатися. Задні замки барабану автоматично деактивуються.

Перш ніж використовувати прилад для сушіння:

- Протріть барабан сушильної машини вологою ганчіркою.
- Запустіть програму тривалістю 1 годину з вологою білизною.

На початку циклу сушіння (перші 3–5 хв) прилад може створювати дещо сильніший шум. Це пов'язане із запуском компресора. Це нормально для приладів із компресорами, наприклад холодильників і морозильників.

7.1 Незвичний запах

Прилад щільно запакований.

Після розпакування приладу можна відчути незвичний запах. Це нормально для нових приладів.

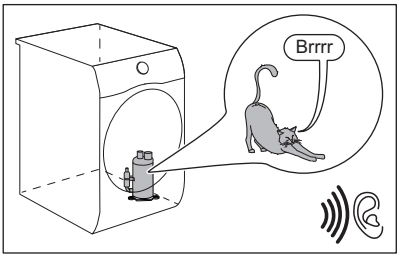
Прилад виготовлено з декількох різних типів матеріалу, які всі разом можуть видавати незвичний запах.

З часом, через декілька циклів сушіння, цей запах поступово зникне.

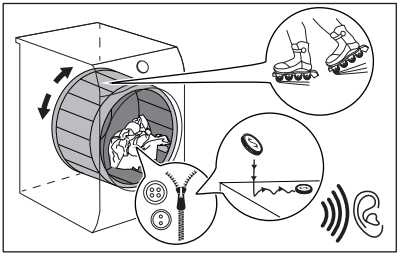
7.2 Шуми

Під час циклу сушіння в різний час прилад може видавати різні звуки. Це абсолютно нормальні звуки при роботі приладу.

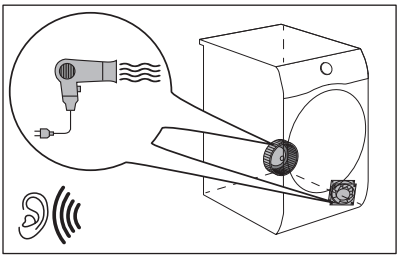
Працює компресор.

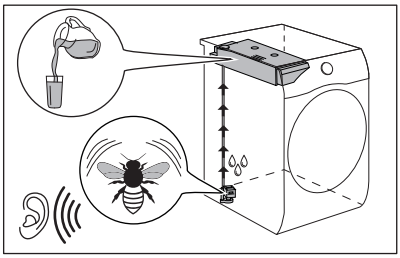


Обертається барабан.



Працюють вентилятори.





Працює насос та переміщується конденсат в резервуар.

8. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

8.1 Підготовка білизни

Дуже часто речі після циклу прання сплутуються та переплітаються разом. Ефективність сушіння заплутаних та перекручених речей знижується.
Для забезпечення належного повітряного потоку та рівномірного висихання рекомендується струшувати та завантажувати речі одна за одною в сушильну машину.

Для забезпечення належного процесу сушіння:

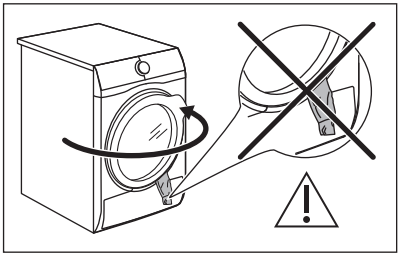
- Застібніть блискавки.
- Застібніть фіксатори на підковдрах.
- Не сушіть зав'язки або стрічки розв'язаними (наприклад, стрічки фартуха). Зв'яжіть їх, перш ніж запустити програму.
- Вийміть всі речі з кишень.
- Якщо виріб має внутрішній шар з бавовни, виверніть його навиворіт. Бавовняний шар має бути зверху.
- Завжди встановлюйте програму, яка підходить для типу білизни.
- Не кладіть речі темного кольору разом із світлими речами.
- Використовуйте належну програму для бавовни, светрів і трикотажних речей, щоб зменшити усадку.
- Не перевищуйте максимальний рівень завантаження, зазначений у розділі програм або показаний на дисплеї.
- Сушіть лише білизну, придатну для сушіння у машині. Звертайте увагу на етикетки на виробах.
- Не сушіть разом великі та малі речі. Малі речі можуть потрапити всередину великих виробів і залишитися вологими.
- Розтрушуйте великі речі перш, ніж помістити їх в сушильну машину. Це допоможе уникнути вологих місць всередині тканини після циклу сушіння.

Етикетка на тканині	Опис
	Білизна придатна для сушіння у машині.
	Білизна придатна для сушіння у машині за високої температури.
	Білизна придатна для сушіння у машині лише за низької температури.

Етикетка на тканині	Опис
	Білизна не придатна для сушіння у машині.

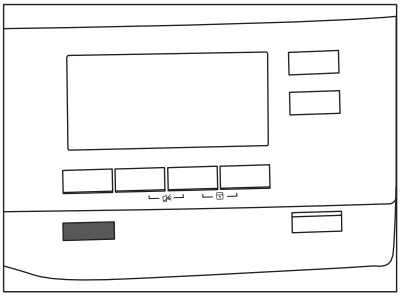
8.2 Завантаження білизни

УВАГА
Переконайтесь, що білизна не затиснута між дверцятами приладу та гумовим ущільнювачем.



1. Повністю відчиніть дверцята приладу.
2. Завантажте речі одну за одною.
3. Закрийте дверцята приладу.

8.3 Увімкнення приладу



Для увімкнення приладу:

Натисніть кнопку ⏻ Увімкн./Вимкн..
Якщо прилад увімкнено, на дисплеї з'являються деякі індикатори.

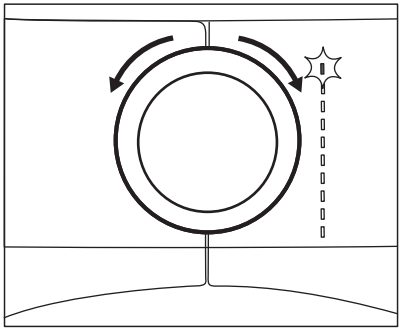
8.4 Функція auto-off

Для зменшення споживання енергії функція auto-off автоматично вимикає прилад:

- якщо кнопку ▷‖ Старт/Пауза не натискали протягом 5 хвилин.
- через 5 хвилин після завершення циклу.

Натисніть кнопку ⏻ Увімкн./Вимкн., щоб увімкнути прилад.
Якщо прилад увімкнено, на дисплеї з'являються деякі індикатори.

8.5 Встановлення програми

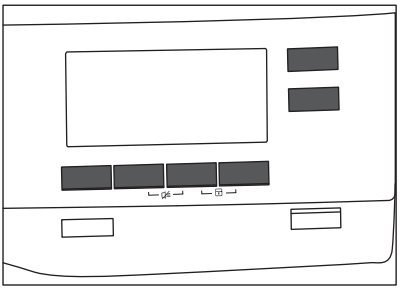


За допомогою перемикача програм встановіть програму.
Приблизна тривалість програми з'являється на дисплеї.

Фактичний час сушіння буде залежати від типу завантаження (кількість і склад), кімнатної температури та вологості вашої білизни після фази віджимання.

8.6 Опції

Разом з програмою можна встановити 1 чи більше спеціальних опцій.



Щоб увімкнути або вимкнути опцію, торкніться відповідної кнопки або поєднання двох кнопок.
Її символ з'являється на дисплеї або світиться індикатор над відповідною кнопкою.

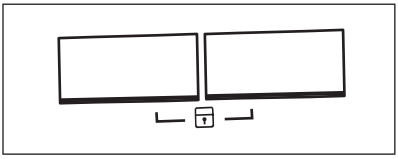
8.7 Опція блокування від доступу дітей

Щоб діти не гралися із приладом, можна встановити функцію блокування від доступу дітей. Опція блокування від доступу дітей блокує усі сенсорні кнопки та ручку перемикання програм (ця опція не блокує кнопку ⏻ **Увімкн./ Вимкн.**).

Опцію блокування від доступу дітей можна активувати:

- до натиснення кнопки ▷‖ **Старт/ Пауза** — прилад не можна буде увімкнути
- після натиснення кнопки ▷‖ **Старт/ Пауза** — вимкнено можливість вибору програм та опцій.

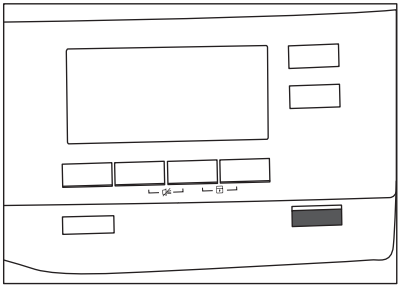
Активування опції блокування від доступу дітей:



1. Увімкніть сушильну машину.
2. Виберіть одну з доступних програм.
3. Одночасно натисніть і утримуйте 2 кнопки.

На дисплеї з'являється символ 🔒.
4. Щоб деактивувати блокування від доступу дітей, знову натисніть вищезазначені кнопки та утримуйте їх, доки не згасне символ.

8.8 Запуск програми



Щоб запустити програму:

Торкніться кнопки ▷‖ **Старт/Пауза**.
Прилад розпочинає роботу і світлодіодний індикатор над кнопкою припиняє миготіти і світиться постійно.

8.9 Зміна програми

Щоб змінити програму:

1. Натисніть кнопку ⏻ Увімкн./Вимкн., щоб вимкнути прилад.
2. Натисніть кнопку ⏻ Увімкн./Вимкн. знову, щоб увімкнути прилад.
3. Встановіть нову програму.

8.10 Завершення програми

Очищуйте фільтр та зливайте воду з контейнеру для води після кожного циклу сушіння. (Див. розділ «ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА».)

Якщо цикл сушіння завершено, на дисплеї з'являється символ 0. Якщо увімкнена опція 🔔 Звуковий сигнал, звуковий сигнал переривчасто лунатиме протягом однієї хвилини.

Якщо ви не вимкнули прилад, починається фаза запобігання утворення складок (не активована з усіма програмами).

Символ , що миготить, свідчить про виконання фази запобігання утворення складок. Під час цієї фази білизну можна виймати.

Щоб вийняти білизну виконайте наступні дії:

1. Натисніть кнопку Увімкн./Вимкн. і утримуйте її протягом двох секунд, щоб вимкнути прилад.
2. Відчиніть дверцята пристрою.
3. Вийміть білизну.
4. Закрийте дверцята приладу.

Можливі причини незадовільних результатів сушіння:

- Неправильні налаштування рівня сушіння за промовчанням. Див. розділ *Регулювання рівня сушіння, встановленого за промовчанням*
- Температура в приміщенні занадто висока або занадто низька. Оптимальна температура в приміщенні становить 18°–25 °C.

8.11 Можливі причини незадовільних результатів сушіння:

- Засмітився фільтр. Забитий фільтр призводить до зниження ефективності сушіння.
- Отвори для виходу повітряного потоку засмічені.
- Барабан забруднений.
- Неправильні налаштування рівня сушіння за промовчанням. Див. розділ *Регулювання рівня сушіння, встановленого за промовчанням*
- Температура в приміщенні занадто висока або занадто низька. Оптимальна температура в приміщенні становить 18°–25 °C.

9. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

9.1 Екологічні рекомендації

- Добре віджимайте білизну перед сушінням.
- Не перевищуйте обсяги завантаження, зазначені в розділі програм.
- Прочищайте фільтр після кожного циклу сушіння.
- Не використовуйте пом'якшувач під час прання білизни, якщо ви збираєтеся сушити її після цього у приладі. У сушильному барабані білизна пом'якшується автоматично.
- Воду з резервуару для води можна використовувати для прасування одягу. Спочатку слід відфільтрувати воду, щоб усунути залишки текстильних волокон (підходить простий фільтр для кави).
- Вентиляційні отвори внизу приладу повинні завжди бути відкритими.
- Переконайтеся в наявності належного повітряного потоку у місці, де буде встановлено прилад.

9.2 Регулювання рівня сушіння, встановленого за промовчанням

Щоб змінити рівень сухості, встановлений за промовчанням:

1. Увімкніть прилад.
2. Почекайте протягом 8 секунд.
3. Виберіть одну з доступних програм.
4. Одночасно натисніть і утримуйте кнопки dB **Екстра Тихо** і **Освіжити**.

На дисплеї з'являється один із символів:

- - Максимальна сухість
- - Додаткова сухість
- - Стандартна сухість

5. Торкніться кнопки **Старт/Пауза** декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться бажаний рівень сухості.

Рівень сухості	Символ на дисплеї
Максимальна сухість	C0_
Додаткова сухість	C0=
Стандартна сухість	C0Ξ

6. Щоб зберегти у пам'яті налаштування, торкніться та утримуйте одночасно кнопки **Екстра Тихо** і **Освіжити** протягом приблизно 2 секунд.

9.3 Вимкнення індикатора контейнера

За промовчанням індикатор контейнера для води увімкнено. Він починає світитися в кінці циклу сушіння або під час циклу, якщо контейнер для води заповнений. Якщо встановлено комплект зливання, прилад автоматично зливає воду з контейнера і індикатор може бути вимкненим.

Щоб вимкнути індикатор:

1. Увімкніть прилад.
2. Почекайте протягом 8 секунд.
3. Виберіть одну з доступних програм.
4. Одночасно натисніть і утримуйте кнопки **Освіжити** і **Час сушіння**.

Можлива одна з двох конфігурацій:

- індикатор Конт. для води: увімкнено, якщо з'являється символ __ 1 — індикатор контейнеру для води постійно **активований**
- індикатор Конт. для води: вимкнено, якщо з'являється символ __ 0 — індикатор контейнеру для води постійно **деактивований**

10. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА

10.1 Очищення фільтра

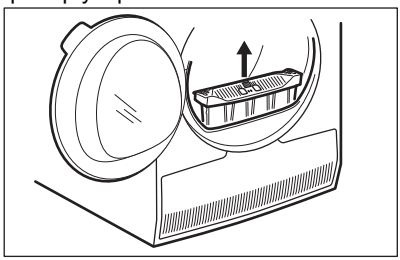
Після закінчення кожного циклу на дисплеї світиться символ *Почистіть фільтри*, який повідомляє, що слід очистити фільтр.

Фільтр збирає ворс під час циклу сушіння.

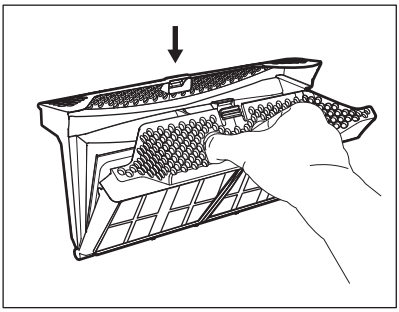
Для отримання найкращих результатів сушіння регулярно очищуйте фільтр, забитий фільтр призводить до довшого циклу сушіння та підвищення споживання енергії.
Очищуйте фільтр рукою, а у разі потреби, за допомогою пилососа.

УВАГА
Не використовуйте воду для очищення фільтра. Викидайте ворс у сміття (уникайте розсіювання пластикових волокон у водному середовищі).

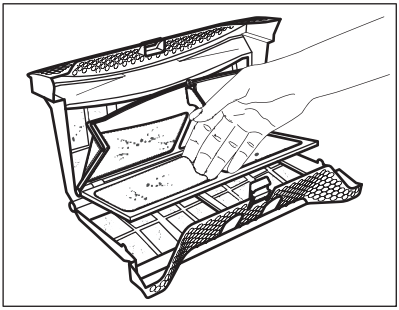
1. Відчиніть дверцята. Потягніть фільтр уверх.



2. Натисніть на гачок, щоб відкрити фільтр.

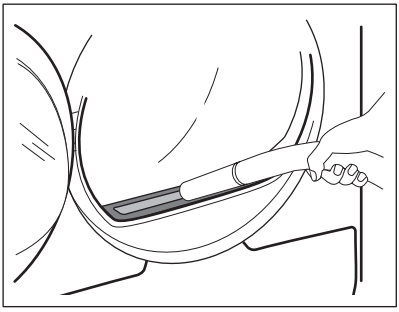


3. Зберіть рукою ворс з внутрішніх частин фільтра.



Викиньте ворс у сміття.

4. У разі потреби, очистьте фільтр за допомогою пилососа. Закрийте фільтр.
5. За необхідності видаліть ворс із гнізда фільтра та ущільнювача. Для цього можна використати пилосос. Вставте фільтр назад у гніздо фільтра.



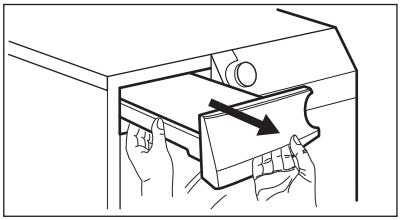
10.2 Спустошення контейнера для води

Зливайте воду з контейнера для конденсату після кожного циклу сушіння.

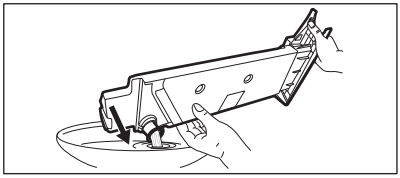
Якщо контейнер для конденсату повний, програма автоматично зупиняється. На дисплеї світиться символ *Конт. для води*, і потрібно злити воду з контейнера.

Щоб злити воду з контейнера виконайте наступні дії.

1. Витягніть контейнер для води, утримуючи його в горизонтальному положенні.



2. Висуньте пластикове з'єднання та злийте воду в раковину або в інший резервуар.



3. Вставте пластикове з'єднання назад і встановіть контейнер для води на місце.
4. Для продовження програми натисніть кнопку Старт/Пауза.

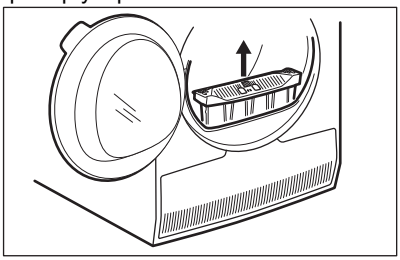
10.3 Очищення конденсатора

Якщо на дисплеї мигтить символ *Конденсер* , потрібно перевірити конденсатор та відділення конденсатора. Якщо він забруднився, очистіть його. Виконуйте таку перевірку не рідше одного разу на 6 місяців.

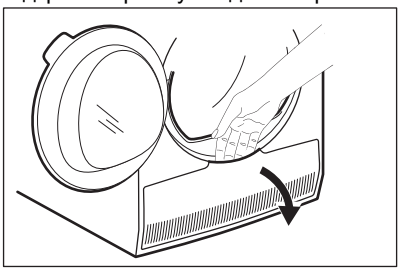
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Не торкайтеся металевої поверхні незахищеними руками. Небезпека травмування. Надягайте рукавички. Очищайте обережно, щоб не пошкодити металеву поверхню.

Перевірка виконується наступним чином.

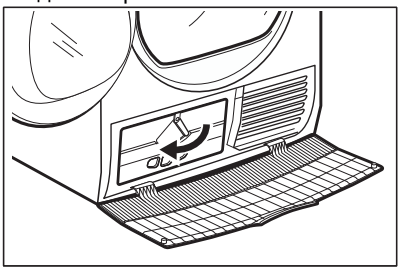
1. Відчиніть дверцята. Потягніть фільтр уверх.



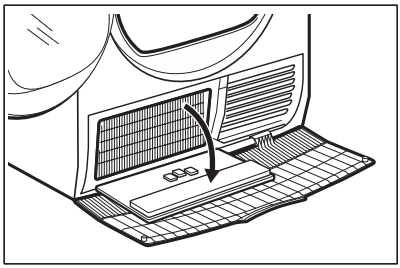
2. Відкрийте кришку конденсатора.



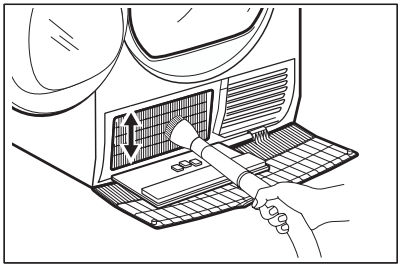
3. Поверніть важіль, щоб розблокувати кришку конденсатора.



4. Опустіть вниз кришку конденсатора.



5. Якщо потрібно, приберіть ворс із конденсатора та його відділення. Це можна зробити за допомогою вологої ганчірки та/або пилососу з насадкою-щіткою.



6. Закрийте кришку конденсатора.
7. Повертайте важіль, доки він не зафіксується на місці.
8. Встановіть фільтр на місце.

10.4 Чищення барабана

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Перш ніж чистити прилад, відключіть його від електромережі.

Для очищення внутрішньої поверхні барабана та його ребер використовуйте нейтральний миючий засіб. Протріть насухо помиті поверхні м'якою ганчіркою.

УВАГА
Не використовуйте для чищення барабана абразивні матеріали або дротяну мочалку.

10.5 Очищення панелі керування та корпусу

Для очищення панелі керування і корпусу використовуйте нейтральний миючий засіб.

Для очищення використовуйте вологу ганчірку. Протріть насухо помиті поверхні м'якою ганчіркою.

УВАГА
Не застосовуйте засоби для очищення меблів чи очищувальні засоби, які можуть спричинити корозію.

10.6 Очищення отворів для виходу повітря

Використовуйте пилосос для видалення пуху з отворів для виходу повітря.

11. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

11.1 Коди помилок

Прилад не запускається або зупиняється під час роботи.

Спершу спробуйте знайти спосіб розв'язання проблеми (див. таблицю). Якщо проблема повторюється, зверніться до авторизованого сервісного центру.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Перш ніж виконувати будь-які перевірки, вимкніть прилад.

При виникненні суттєвих проблем лунають звукові сигнали, на дисплеї відображається код помилки, і може постійно світитися кнопка ▷‖Старт/ Пауза:

Код помилки	Можлива причина	Спосіб вирішення
E5A	Двигун приладу перевантажений. Занадто багато білизни, або вона застрягла в барабані.	Програма не була завершена. Вийміть білизну з барабана, встановіть програму і розпочніть цикл знову.
E97	Внутрішня помилка. Немає зв'язку між електронними компонентами приладу.	Програма була не завершена належним чином або прилад зупинився занадто рано. Вимкніть прилад, а потім увімкніть його знову. Якщо код попередження з'являється знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Код помилки	Можлива причина	Спосіб вирішення
EH0	Нестабільний рівень напруги в мережі.	Коли прилад відображає помилку **EH0**, зачекайте, доки напруга стабілізується, і натисніть «Пуск». Якщо прилад призупиняє цикл без будь-яких позначок, натисніть кнопку «Пуск», щоб розпочати цикл. Якщо з'явиться попередження, перевірте цілісність шнура живлення/розетки або основного джерела живлення.

Якщо на дисплеї з'являються інші коди помилок, вимкніть та ввімкніть прилад. Якщо проблема продовжиться, зверніться до авторизованого сервісного центру.

У разі виникнення інших проблем із сушильною машиною зверніться до наведеної нижче таблиці на предмет пошуку можливих шляхів їхнього вирішення.

11.2 Усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Спосіб вирішення
Сушильний барабан не працює.	Сушильний барабан не підключений до електромережі.	Вставте вилку в розетку живлення. Перевірте запобіжник домашньої електропроводки (на електрощиті).
	Дверцята відкриті.	Зачиніть дверцята.
	Кнопка ⏻ Увімкн./Вимкн. не натиснута.	Натисніть кнопку ⏻ Увімкн./Вимкн..
	Кнопка ▷‖ Старт/Пауза не натиснута.	Торкніться кнопки ▷‖ Старт/Пауза.
	Прилад перебуває в режимі очікування.	Натисніть кнопку ⏻ Увімкн./Вимкн..

Проблема	Можлива причина	Спосіб вирішення
Незадовільний результат сушіння.	Неправильний вибір програми.	Оберіть належну програму. 1)
	Засмітився фільтр.	Очистіть фільтр. 2)
	Опцію Рівень сухості було встановлено на *Під праску*. 3)	Встановіть опцію Рівень сухості на більш високий рівень.
	Завантажено занадто багато білизни.	Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження.
	Отвори для виходу повітряного потоку засмічені.	Очистіть отвори для повітряного потоку на дні приладу.
	Бруд на датчику вологості барабана.	Очистіть передню поверхню барабана.
	Рівень сухості не встановлено на бажаний рівень.	Налаштуйте рівень сухості.4)
	Засмітився конденсатор.	Очистіть конденсатор. 2)
Дверцята приладу не зачиняються	Фільтр не зафіксовано у правильному положенні.	Встановіть фільтр у правильне положення.
	Білизна застрягла між дверцятами та ущільнювачем.	Вивільніть речі, що застрягли, і закрийте дверцята.
Неможливо змінити програму або опцію.	Після початку циклу неможливо змінити програму або опцію.	Вимкніть та увімкніть сушильну машину. За необхідності змініть програму або опцію.
Неможливо вибрати опцію. Чути звуковий сигнал.	Опція, яку ви намагалися обрати, недоступна для обраної програми.	Вимкніть та увімкніть сушильну машину. За необхідності змініть програму або опцію.
Відсутнє освітлення в барабані	Вийшла з ладу лампа барабану.	Зверніться до сервісного центру, щоб замінити лампу барабану.
Неочікуваний час тривалості сушіння з'являється на дисплеї.	Тривалість сушіння розраховується відповідно до обсягу та вологості завантаженої білизни.	Це відбувається автоматично — прилад працює правильно.
Програма неактивна.	Контейнер для води заповнений.	Злийте воду з контейнера для води, натисніть кнопку Старт/Пауза. 2)

Проблема	Можлива причина	Спосіб вирішення
Цикл сушіння занадто короткий.	Невеликий обсяг завантаженої білизни.	Оберіть програму із встановленням часу. Заданий час має відповідати обсягу завантаження. Для сушіння одного виробу або невеликої кількості білизни рекомендується обирати короткий час сушіння.
	Білизна занадто суха.	Оберіть відповідну програму із зазначенням часу або програму з більш високим рівнем сухості (наприклад, ☀ *Екстра сухо*)
Цикл сушіння занадто довгий [5]	Засмітився фільтр.	Очистіть фільтр.
	Занадто великий обсяг завантаженої білизни.	Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження.
	Білизна не була достатньо віджата.	Добре віджміть білизну в пральній машині.
	Занадто висока або занадто низька кімнатна температура (не є несправністю приладу).	Забезпечте кімнатну температуру від +5°C до +35°C. Оптимальна кімнатна температура для досягнення найкращих результатів сушіння становить 18°-25°C.

1) Керуйтеся описом програм — див. розділ ПРОГРАМИ.

2) Див. розділ *«ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА»*.

3) Лише сушильні машини з опцією Рівень сухості.

4) Див. розділ «ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ».

5) Примітка: Максимум через 6 годин цикл сушіння завершується автоматично.

11.3 Можливі причини незадовільних результатів сушіння:

- Засмітився фільтр. Забитий фільтр призводить до зниження ефективності сушіння.
- Отвори для виходу повітряного потоку засмічені.
- Барабан забруднений.
- Неправильні налаштування рівня сушіння за промовчанням. Див. розділ *Регулювання рівня сушіння, встановленого за промовчанням*
- Температура в приміщенні занадто висока або занадто низька. Оптимальна температура в приміщенні становить 18°–25 °C.

12. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Висота x Ширина x Глибина	850 x 596 x 638 мм (максимальна 663 мм)
Макс. глибина з відкритими дверцятами приладу	1108 мм

Макс. ширина з відкритими дверцятами приладу	958 мм
Регульована висота	850 мм (+15 мм — регулювання ніжок)
Об'єм барабана	118 л
Максимальне завантаження	**8,0** кг
Напруга	230 В
Частота	50 Гц
Рівень шуму	64 дБ
Загальна потужність	700 Вт
Клас енергоефективності	**A+++**
Споживання електроенергії на стандартній програмі прання бавовни з повним завантаженням. [1)]	**1,47** кВт·год
Споживання електроенергії на стандартній програмі прання бавовни з частковим завантаженням. [2)]	**0,83** кВт·год
Річне споживання енергії[3)]	176,50 кВт·год
Споживання енергії в режимі «залишити увімкненим» [4)]	0,05 Вт
Споживання енергії у вимкненому стані [4)]	0,05 Вт
Тип використання	В побуті
Допустима навколишня температура	від +5 °C до +35 °C
Рівень захисту від проникнення твердих часток і вологи, що забезпечується захисним кожухом, за винятком випадків, коли обладнання з низькою напругою не має захисту від вологи	**IPX4**
Позначення газу	R290
Вага	0,149 kg

[1)] Згідно з EN 61121. Віджим 8,0 кг бавовняних виробів на швидкості 1000 об/хв.

[2)] Згідно з EN 61121. Віджим 4,0 кг бавовняних виробів на швидкості 1000 об/хв.

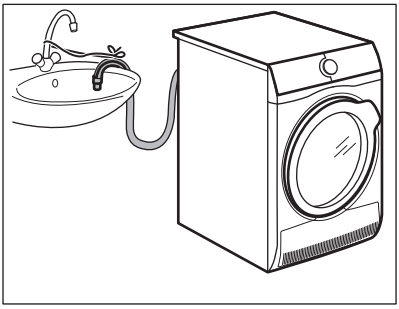
[3)] Споживання електроенергії в кВт•год виходячи зі 160 циклів сушіння стандартної програми для бавовни при повному й частковому завантаженні та споживання в режимах зі зниженою потужністю. Фактичне споживання енергії на цикл залежатиме від характеру використання приладу (ПОЛОЖЕННЯ (ЄС) № 392/2012).

[4)] Згідно з EN 61121.

Інформація, наведена в таблиці вище, відповідає положенню Європейської комісії 392/2012, що впроваджує директиву 2009/125/ЕС.

13. АКСЕСУАРИ

13.1 Комплект для зливання



Назва аксесуару: DK11.

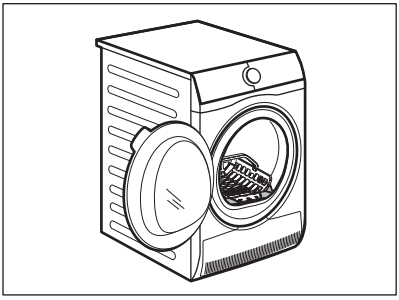
Можна придбати в авторизованого дилера (може постачатися разом із деякими моделями сушильних барабанів)

Для ретельного зливання конденсованої води в раковину, через сифон, водостік тощо. Після установки цього приладдя конденсована вода автоматично зливатиметься з резервуара для води. Резервуар для води повинен залишатися в приладі.

Встановлений шланг повинен знаходитися на висоті від 50 см до 100 см від рівня підлоги. Не допускається скручування шланга. Довжину шланга можна зменшити, якщо це необхідно.

Уважно прочитайте інструкцію, що входить до комплекту аксесуарів.

13.2 Підставка для сушіння

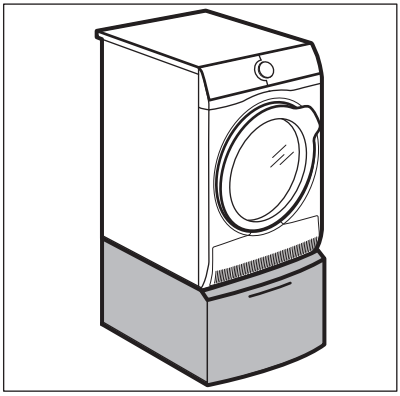


Назва аксесуару: E4YH200 (A049509), A4YH200 (A049509).

Підставка для сушіння дозволяє безпечно сушити в сушильному барабані наступні вироби:

- тонкі тканини;
- білизну;
- м'які іграшки;
- спортивне взуття;
- светри/блузи

13.3 Підставка з висувною шухлядою.



Назва аксесуару: E6WHPED4.

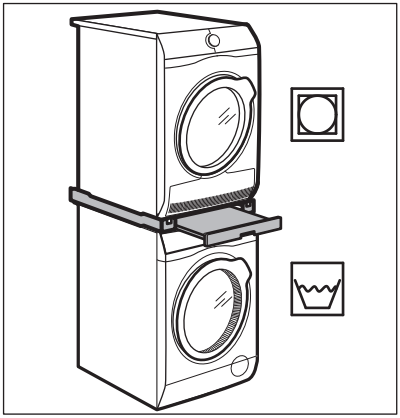
Для придбання звертайтеся до офіційного продавця.

Для збільшення висоти приладу з метою полегшення завантаження та розвантаження білизни.

Шухляду можна використовувати для зберігання білизни, наприклад, рушників, засобів для чищення, тощо.

Уважно прочитайте інструкцію, що постачається разом із виробом.

13.4 Монтажний комплект



Назва аксесуару: SKP11GW, STA9GW

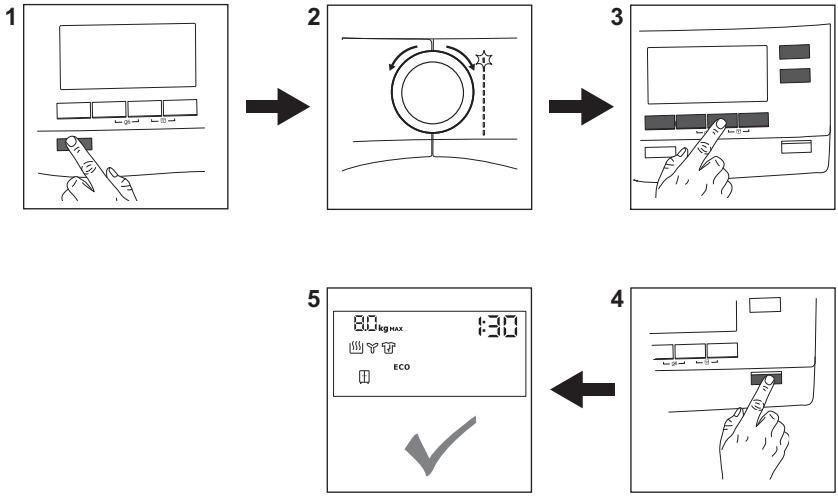
Для придбання звертайтеся до офіційного продавця.

Монтажний комплект можна використовувати лише з пральними та сушильними машинами, зазначеними в інформаційному листку, що додається. Див. інформаційний листок, що додається.

Уважно прочитайте інструкцію, що входить до комплекту аксесуарів.

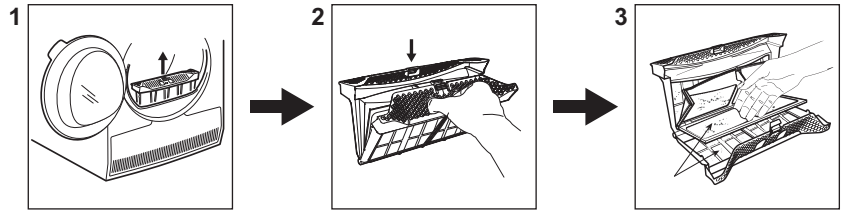
14. ЕКСПРЕС-ДОВІДНИКИ

14.1 Щоденне використання



1. Натисніть кнопку ⏻ **Увімкн./ Вимкн.**, щоб увімкнути прилад.
2. За допомогою перемикача програм встановіть програму.
3. Щоб увімкнути або вимкнути опцію, торкніться відповідної кнопки або поєднання 2 кнопок.
4. Торкніться кнопки ▷‖ **Старт/ Пауза**.
5. Прилад починає роботу.

14.2 Очищення фільтра



Після закінчення кожного циклу на дисплеї світиться символ *Почистіть фільтри*, який повідомляє, що слід очистити фільтр.

1. Відчиніть дверцята. Потягніть фільтр уверх.
2. Натисніть на гачок, щоб відкрити фільтр.
3. Зберіть рукою ворс з внутрішніх частин фільтра. Викиньте ворс у сміття.

14.3 Програми

Програми	Завантаження [1]	Властивості/позначка на тканині
Бавовна Еко	**8,0 кг**	Бавовняні тканини — До шафи
Бавовна	**8,0 кг**	Бавовняні тканини. Програма для щоденного користування.
Синтетика	**3,5 кг**	Синтетика та змішані тканини.
MIX Змішані тканини **XL**	**6 кг**	Різні речі з бавовни, суміші бавовни і синтетики, а також синтетичних тканин.
Вовна	**1 кг**	Вовняні тканини. Лагідне сушіння виробів із вовни, які можна прати вручну. Слід вийняти речі відразу після закінчення програми.
Шовк	**1 кг**	Лагідне сушіння шовку, придатного для ручного прання.
Постільна білизна **XL**	**4,5 кг**	До трьох комплектів постільної білизни, один з яких може бути двоспальним.
Пухові куртки	**2 кг**	Куртки з пір'я та пуху, також із синтетичним наповнювачем та покриття із високотехнологічних тканин. Сушіть із застебнутими блискавками.

Програми	Завантаження [1]	Властивості/позначка на тканині
Куртки	**2 кг**	Верхній одяг, спецодяг, спортивний одяг, ворсистий одяг, куртки з водонепроникних і дихаючих тканин, вітровки зі знімною підстібною підкладкою з флісу або внутрішнім утепленням. Придатні до сушіння у сушильних машинах.
Дезинфекція	**3 кг**	Сушить і дезінфікує ваш одяг та інші речі, підтримуючи температуру вище 60°C протягом заданого часу та видаляючи 99,9% бактерій і вірусів[2].

[1] Максимальна вага сухих речей.

[2] Перевірено на наявність Candida albicans, MS2 Bacteriophage та Escherichia coli у зовнішньому тестуванні, проведеному Swissatest Testmaterialien AG у 2021 р. (Звіт про тестування №20212038).

15. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТОК ВИРОБУ ВІДПОВІДНО ДО ПОЛОЖЕННЯ ЕС 1369/2017

Інформаційний листок виробу	
Торгова марка	AEG
Модель	T9DEC68S PNC916099209
Номінальне завантаження в кг	8,0
Вентильована або конденсаційна сушильна машина	Конденсатор
Клас енергоефективності	A+++
Споживання енергії в кВт•год на рік, виходячи зі 160 циклів сушіння стандартної програми для бавовни при повному й частковому завантаженні, і споживання в режимах зі зниженою потужністю. Фактичне споживання енергії на цикл залежатиме від характеру використання приладу.	176,50
Автоматична або неавтоматична сушильна машина	Автоматично
Споживання енергії стандартної програми для бавовни при повному завантаженні в кВт•год	1,47
Споживання енергії стандартної програми для бавовни при частковому завантаженні в кВт•год	0,83
Споживання енергії в режимі «вимкнено» у Вт	0,05
Споживання енергії в режимі «залишити увімкненим» у Вт	0,05
Тривалість режиму «залишити увімкненим» у хвилинах	10

«Стандартна програма для бавовни», що використовується з повним та частковим завантаженням — це стандартна програма сушіння, якої стосується інформація на етикетці та довідковому аркуші технічних даних, ця програма придатна для сушіння бавовняних речей зі звичайним ступенем вологості та є найефективнішою програмо з точки зору енергоспоживання для бавовни.	
Зважений час виконання «стандартної програми для бавовни при повному і частковому завантаженні» у хвилинах	135
Час виконання «стандартної програми для бавовни при повному завантаженні» у хвилинах	175
Час виконання «стандартної програми для бавовни при частковому завантаженні» у хвилинах	105
Клас ефективності конденсації по шкалі від G (найнижча ефективність) до A (найвища ефективність)	B
Середня ефективність конденсації стандартної програми для бавовни при повному завантаженні у відсотках	86
Середня ефективність конденсації стандартної програми для бавовни при частковому завантаженні у відсотках	86
Зважена ефективність конденсації для «стандартної програми для бавовни при повному і частковому завантаженні»	86
Рівень звукової потужності в дБ	64
Вбудований прилад T/H	Ні

Інформація, наведена в таблиці вище, відповідає положенню Європейської комісії 392/2012, що впроваджує директиву 2009/125/EC.

16. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом ♺. Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом 🗑, разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.aeg.com/shop



136971260-A-372021

AEG